



collection 2018

**SIMAX<sup>®</sup>**  
**Glass that Lasts**





<b>SIMAX EXCLUSIVE</b> • Simax Exclusive • Simax Exklusiv • Exclusive • Эксклюзивный. . . . .	<b>8</b>
FROZEN . . . . .	12
CASSEROLES AND ROASTERS • Pekáče a misky • Kasserolen und Brat- und Backschalen • Cocottes et plats de cuisson rectangulaires • Кастриולי, утятницы, гусятницы, лотки . . . . .	14
CARAFES, TEA, COFFEE • Karafy, konvice, sklenky • Karaffen, Teekannen, Gläser • Carafes, Théières, Tasses • Графины, Чайники, Чашки . . . . .	24
DOUBLE WALL • Dvojstěny • Doppel Wandig • Verre double paroi • с двойными стенками. . . . .	26
<b>CLASSIC</b> . . . . .	<b>28</b>
CASSEROLES AND ROASTERS • Pekáče a misky • Kasserolen und Brat- und Backschalen • Cocottes et plats de cuisson rectangulaires • Кастриולי, утятницы, гусятницы, лотки . . . . .	32
FAT FREE COOKING • Vaření bez tuku • Kochen ohne fett • Sans graisse cuisine • Посуда для приготовления без масла . . . . .	38
MINI CLASSIC • Pekáče mini • Kasserolen mini • Cocottes mini • Кастриולי мини . . . . .	40
CASSEROLE SETS • Soupravy pekáčů • Schüsselsätze • Set Cocottes • Наборы кастрюль . . . . .	42
LIDS • Vka • Deckel • Couvercle • Крышка . . . . .	46
TEAPOTS WITH PLASTIC AND METAL ACCESSORIES • Konvice s plastovými a kovovými doplňky • Teekannen mit Kunststoff und Metall Zubehör Verseuse avec accessoires en plastique ou en métal • Чайник с пластмассовыми и металлическими элементами . . . . .	50
GLASS TEAPOTS • Konvice celoskleněné • Glaskannen • Verseuses en verre • Стекланные чайники . . . . .	52
ACCESSORIES • Doplňky • Zubehör • Accessoires • Аксессуары . . . . .	56
GLASSES • Sklenky • Gläser • Verres • Чашки . . . . .	58
POTS • Hrnce • Töpfe • Marmites • Кастриולי из выдувного стекла . . . . .	66
STORAGE CONTAINERS • Zásobníky • Vorratschalen • Bocalux • Емкости . . . . .	68
MEASURING JUGS • Odměrky • Messgefäße • Verres gradués • Мерные стаканы . . . . .	70
MIXING BOWL • Misy • Rührschüsseln • Bol mélangeur • Салатники. . . . .	72
BAKING FORMS • Patiserie • Kuchenformen • Moules a Patisserie • Формы для выпечки . . . . .	76
FINGER FOOD • Finger food • Finger Food • Finger Food • Посуда для закусок. . . . .	78
JUGS • Džbány • Krüge • Cruches • Кувшины . . . . .	81
CARAFES • Karafy • Karaffen • Carafes • Графины . . . . .	83
BOTTLES • Lahve • Flasche • Bouteille • Бутылка . . . . .	84
<b>FOR KIDS</b> • For Kids • Für Kinder • Pour enfants • Для детей . . . . .	<b>86</b>
<b>VASES</b> • Vázy • Vasen • Vases • Вазы . . . . .	<b>90</b>
Decorations . . . . .	94
Packaging . . . . .	96



## SIMAX sklo které zkrotí živly

Na počátku byla temnota. Potom přišlo světlo. A sním se zrodily protiklady OHĚŇ – rudý a surový, jehož síla byla stěžejní při vzniku jednoho z nejvýznamnějších objevů všech dob – skla... a jeho opak mrazivý, pevný, čistý LED. Tyto živly vytvářejí ve spojení harmonický celek, jsou dokonalé protiklady zároveň nepřátelé, kteří bojují na život a na smrt... vítězem střetu těchto živlů je odolné sklo SIMAX, které vydrží energický a silný žár ohně i nemilosrdný chlad a tvrdost ledu. SIMAX – sklo které dokáže zkrotit živly.



## SIMAX Glass that conquers the elements

In the beginning there was the darkness. Then came the light. And it produced opposites: FIRE – red and raw, whose power (strength) was the key to the emergence of one of the most significant discoveries of all times – glass ... and its opposite, frosty, solid and clean ICE. These elements create a harmonious combination, the perfect opposites which are also enemies who fight for life and death ... the winner of the collision between these elements is the durable SIMAX glass, which will endure the fiercest heat of fire and the ruthless cold and hardness of ice. SIMAX – the glass that can tame the elements.

# HEALTH AND SAFETY

Skłárny Kavalierglass, a. s., zavedly systém jakosti podle ČSN ISO 9001, který je pravidelně obhajován u pražské pobočky certifikačního orgánu. Systém zaručuje, že jsou všechny definované požadavky dodržovány ve všech fázích cyklu výroby, tj. od průzkumu spokojenosti zákazníků přes řízení zákaznických požadavků, nákup vstupních surovin, přípravu výroby, vlastní výrobu, nakládání s odpady, výstupní kontrolu, balení, expedici a prodej až po zpracování zpětné vazby trhu.

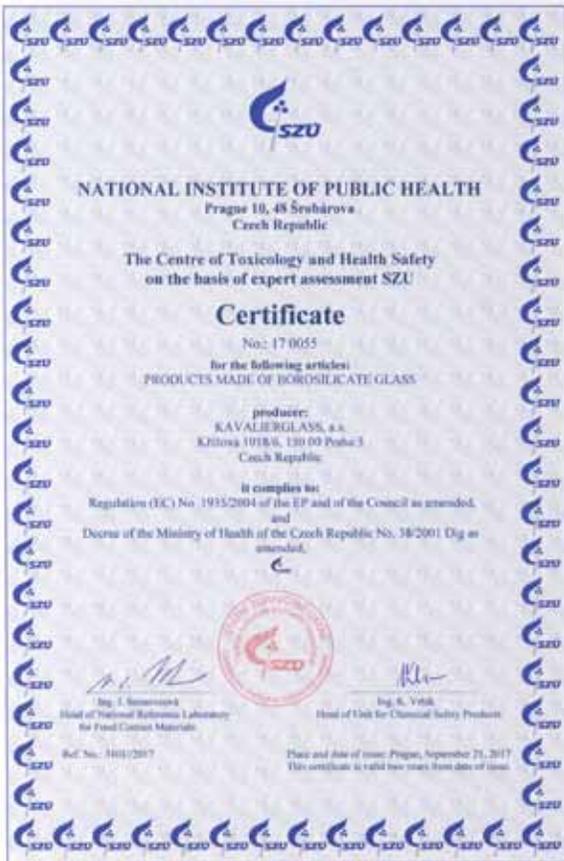
Sklo **SIMAX** patří do skupiny recyklovatelných skel, která vynikají vysokou teplotní a chemickou odolností v souladu s mezinárodní normou ISO 3585. Veškeré výrobky jsou klasifikovány jako vhodné pro styk s potravinami a mají osvědčení o zdravotní nezávadnosti.

Sklovina **SIMAX** splňuje hygienické nároky. Je neporézní, netečná k účinkům horkých a agresivních tekutin, nepřijímá ani příchuti ani pachy.

Lisované výrobky **SIMAX** jsou vytvrzené. To znamená, že procházejí řízeným procesem, v jehož průběhu se na povrchu stěn vytvoří tlakové napětí, které výrobky trvale chrání proti mechanickým a tepelným šokům. Několikanásobně také zvyšuje jejich odolnost vůči rozbití či prasknutí.



Tvrzené sklo / Hardened glass **SIMAX** / Netvrzené sklo / Non Hardened glass



Certifikát zdravotní nezávadnosti  
Health certificate SIMAX



Management kvality  
Quality management

The glass factory Kavalierglass, a. s. implemented the quality system according to ČSN ISO 9001 standard, which is regularly justified at the Prague certification authority branch. This system guarantees, that all defined requirements are observed in all phases of the production cycle. From customer satisfaction surveys, customer's requirements implementation, buying raw materials, production preparation, production itself, handling of waste, final control, packaging, shipping and selling to the customers and feedback processing.

**SIMAX** glass is fully recyclable, which is remarkable for its high temperature and chemical resistance according to the international ISO 3585 standard. All the products are classified as food-contact suitable and have a health safety certificate.

**SIMAX** glass also meets hygiene standards. It is non-porous, inert to hot and aggressive fluids effects, it does not flavours or odours.

**SIMAX** pressed products are hardened. It means that the products go through a controlled process, during which a pressure stress is created on the surface of the walls and this pressure is constantly protecting the product from mechanical and thermal shock. This pressure also increases its resistance from breaking or cracking.

# VARIABILITY & COMPLEMENTARITY



Sortiment **SIMAX** je systematicky uspořádan pro obchodní, logistické a komunikační účely do 4 skupin.

**Exclusive** je určena k uspokojování potřeb náročných zákazníků.

Produkty **Classic** obsahují širokou ucelenou řadu nejčastěji používaného kuchyňského nádobí, které vyniká tvary prověřenými dlouholetou tradicí.

**For Kids** přichází naopak s cenově dostupnou nabídkou kvalitních a bezpečných kojeneckých lahví / saviček.

**Vázy** ze skloviny SIMAX jsou jednoduché, čisté a elegantní. Při nárazu vykazují o stupeň větší odolnost, než výrobky z běžného skla.

**SIMAX** assortment is exceptionally complex range and has the ambition to become a consumer solution number one.

The **Exclusive** line is designed to meet the needs of demanding customers.

The **Classic** range contains a full assortment of the most commonly used kitchen utensils with popular traditional designs.

The **For Kids** line comes with affordable range of quality and baby safe bottles / dummies.

The **Vases** are simple, clean and elegant.

## INFO



Guareanted temperatures are only for glass beetwen  $-40^{\circ}\text{C}$  and  $+300^{\circ}\text{C}$ .

Garantované teploty platí pouze pro sklo  $-40^{\circ}\text{C}$  do  $+300^{\circ}\text{C}$ .

Garantierte Temperaturen gelten nur für Glas von  $-40^{\circ}\text{C}$  bis  $+300^{\circ}\text{C}$

Les températures garanties sont valables uniquement pour le verre  $-40^{\circ}\text{C}$  à  $+300^{\circ}\text{C}$

Гарантируемые температуры действительны только для стекла  $-40^{\circ}\text{C}$  до  $+300^{\circ}\text{C}$



Recyclable – without cadmium and lead  
Vyrobeno z recyklovatelné skloviny bez kadmia a olova

Hergestellt aus Recycling-Glasmasse ohne Kadmium und Blei

Fabriquée à partir de verre recyclé exempt de cadmium et de plomb

Не содержит кадмий и свинец. Пригодно для вторичной переработки



10-year guarantee of all functional properties

10 let garance všech užitných vlastností

10 Jahre Garantie aller Nutzeigenschaften

Toutes les propriétés d'usage garanties 10 ans

Гарантия сроком 10 лет на все потребительские свойства



### ANTI COLIC ICON

Reduce infant occurrence of colic

Snižuje výskyt dětské koliky

Reduzieren das Kinder Auftreten von Koliken

Réduire occurrence de colique infantile

Снижение младенческой вхождение колики



### ORTHODONTIC

Respect natural grow of dental cavity

Respektuje přirozeně správný vývoj patra, zubů a dásní

Respektieren natürlicher Zucht der Zahnkavität

Respecter grossissement naturel de la cavité dentaire

Уважайте природную расти зубной полости



### HAND MADE

Ručně vyrobený

Handgefertigt

Fait à la main

Ручной работы



### BPA FREE

0% Bisphenol A



### XXL size



Suitable for use in an oven • Lze používat v troubě • Geeignet für Backofen • Utilisable au four • Можно использовать в духовом шкафу



Suitable for use in a microwave oven • Lze používat v mikrovlnné troubě • Geeignet für die Mikrowelle • Utilisable au four à micro-ondes • Можно использовать в микроволновой печи



Suitable for use on an electric plate • Lze používat na elektrické plotýnce • Geeignet für Elektroherd • Utilisable sur plaque électrique • Можно использовать на электрической плите



Suitable for use on a gas range with a flame diffuser • Lze používat na plynové plotýnce s rozptylovačem plamene • Geeignet für Gasherd nur mit Flammenverteiler • Utilisable sur plaque de cuisson à gaz avec diffuseur de flammes • Можно использовать на газовой плите с рассекателем пламени



Suitable for use in a dishwasher • Lze mýt v automatické myčce • Geeignet für Geschirrspüler • Passe au lave vaisselle • Можно мыть в посудомоечной машине



Approved for contact with food in households and professional establishments • Schváleno pro styk s potravinami v domácnostech i profesionálních provozech • Genehmigt für den Kontakt mit Lebensmitteln in Haushalten und professionellen Betriebsstätten • Homologué pour le contact avec les denrées alimentaires dans les cuisines professionnelles • Можно использовать для приготовления пищи дома и в общественном питании



Tea warmer • Ohříváček • Stovchen • Réchaud • Подставка Для чайника



Suitable for cold storage • Lze uchovávat v chladničce • Kann im Kühlschrank aufbewahrt werden • Peut-être conservé au réfrigérateur • Можно хранить в холодильнике



Suitable for use in a freezer, do not freeze liquids • Lze uchovávat v mrazáku, nezmrazovat tekutiny • Lagerbar im Tiefkühlschrank, keine Flüssigkeiten einfrieren • Convient à la conservation au congélateur, ne pas congeler fluides • Допустимо хранение в морозильной камере, не замораживать жидкости

### DOPLŇKY • ACCESSORIES

L = víčko, lid, Deckel, couvercle, крышка

S = sítko, sieve/strainer, Sieb, tamis, ситечко

MET = kovové sítko, metal sieve, Metallsieb, tamis métallique, металлическое ситечко

F = skleněný filtr, glassfilter, Glasfilter, filtre en verre, стеклянный фильтр

FR = FROZEN

P = profilované, profile, profiliert, profilé, фасонная

K = hmatník, knob, Griff, poignée, ручка

Colours of plastic accessories  
Barevnost plastových doplňků  
Farbe der Kunststoffmontur  
Coloris des accessoires plastiques  
Цвет пластмассовых аксессуаров



Product description  
Vyobrazení  
Produktabbildung  
Présentation du produit  
Изображение изделия



Packaging  
Balení  
Verpackung  
Emballage  
Упаковка



The description of the product can differ according to practice of each country. Popis výrobků se může lišit podle zvyklostí země Die Produktbeschreibung ist den landestypischen Beschreibungen der verschiedenen Länder La désignation des produits peut varier selon l'usage de chaque pays. Описание продукта может отличаться в соответствии с практикой употребления названия в стране языка.

Name  
Název  
Name  
Désignation du produit  
Название



**CARAFE INDIS**  
KARAFKA INDIS  
KARAFFE INDIS  
CARAFE INDIS  
ГРАВИ «INDIS»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2546	1,10	4	300

# Exclusive

Řada Exclusive splňuje požadavky náročných zákazníků.

## NOVINKY PRO ROK 2018

Patentované zásobníky Pump & Pump o objemu 350 ml nabízíme nyní v Twin packu a zároveň každý objem individuálně. Do sortimentu jsme vrátili dvojtěnky **Dual** o objemu 0,2 a 0,4 l.

Exclusive is designed to meet the needs of our demanding customers.

## NEWS FOR 2018

Patented storages Pump & Pump with a volume 350 ml now available in Twin Pack or individually. Back in the assortment are double walls **Dual** with a volume 0,2 and 0,4 l.





**FROZEN  
PLATE, MIXING BOWL, OBLONG CASSEROLE WITH LID**

12

Talíř, mísa, pekáč hranatý s víkem • Platte, Plaque, Плита • Rührschüssel, Bol Mélangeur, Салатник • Schüssel Eckig mit Deckel, Cocotte rectangulaire avec couvercle, Гусятница с крышкой, для приготовления без Масла

**CASSEROLES AND ROASTERS**

14

Pekáče a mísy • Kasserolen und Brat- und Backschalen • Cocottes et plats de cuisson rectangulaires • Кастрюли, утятницы, гусятницы, лотки

**CARAFES, TEA, COFFEE**

22

Karafy, konvice, sklenky • Karaffen, Teekannen, Gläser • Carafes, Théières, Tasses • Графины, Чайники, Чашки

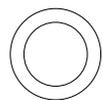
**DOUBLE WALL**

24

Dvojstěny • Doppel Wandig • Verre double paroi • С двойными стенками

Item No. Capacity / l

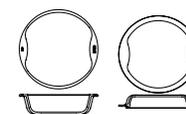
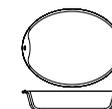
frozen

6568/FR Ø 320  
6578/FR Ø 2506646/FR 3,5  
6836/FR 1,7  
6616/FR 0,5

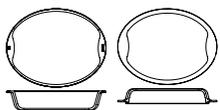
7356/FR/7366 3,20 + 2,30

7206 1,50  
7216 2,50  
7226 3,506906 1,50  
6926 2,50

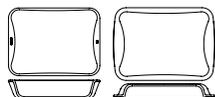
6926/6936/D 2,50 + 1,50

6906/6916 1,50 + 1,00  
6926/6936 2,50 + 1,50

7536 2,50



7536/7546 2,50 + 1,90



7216/7576 2,50 + 1,90



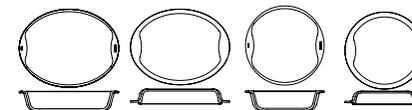
7226/D 3,50



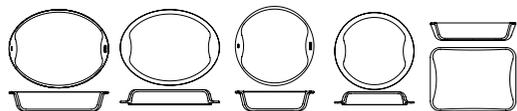
7216/7576/D 2,50 + 1,90



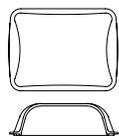
311 1,50 / 2,50 / 3,50



313 1,50 / 2,50 / 2,50



312 2,50 + 1,90; 1,50 + 1,00; 2,50



7226/7586 8,6



112 0,35 + 0,35



113 0,35 + 1,0 + 2,0



5110 3,50



5120 1,00



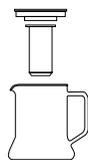
5130 2,00



2546 1,10



2543 1,25



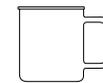
3270/MET 1,80



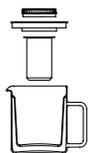
3260/MET 1,30



2522/2 0,25



2692/2 0,30

2182/2 0,20  
2152/2 0,30  
2142/2 0,40

3280 1,10



2322/2 0,20



2342/2 0,20



# frozen

Frozen efekt vznikl lisováním do speciálně upravených forem a umožňuje lepší držení.

Vlastnosti varného skla SIMAX jsou zachovány.

The frozen effect was created by pressing the glass into special moulds and enables an easy hold.

The characteristics of the SIMAX heat resistant glass remains unchanged.



## PLATE

TALÍŘ  
PLATTE  
PLAQUE  
ПЛИТА

Item No.	Capacity / mm	 pcs	 pcs
6568/FR	Ø 320	4	240
6578/FR	Ø 250	4	528

**MIXING BOWL**

MÍSA  
RÜHRSCHÜSSEL  
BOL MÉLANGEUR  
САЛАТНИК



Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6646/FR	3,5	4	144
6836/FR	1,7	4	168
6616/FR	0,5	12	540

**OBLONG CASSEROLE WITH LID**

PEKÁČ HRANATÝ S VÍKEM  
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL  
COCOTTE RECTANGULAIRE AVEC COUVERCLE  
ГУСЯТНИЦА С КРЫШКОЙ,  
ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ БЕЗ МАСЛА



Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7356/ FR/7366	3,20 + 2,30	3	150



SIMAX EXCLUSIVE • SIMAX EXKLUSIV • EXCLUSIVE • ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ

**RECTANGULAR ROASTER**

MÍSA HRANATÁ  
BRAT- UND BACKSCHALE  
PLAT RECTANGULAIRE  
ЛОТОК ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7206	1,50	6	384
7216	2,50	6	252
7226	3,50	6	216

**ROUND BAKING DISH**

MÍSA KULATÁ  
BRAT- UND BACKFORM RUND  
PLAT RONDE  
ЛОТОК КРУГЛОЕ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
6906	1,50	5	360
6926	2,50	5	240

 SMART TOUCH


### ROUND CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ KULATÝ S VÍKEM  
KOCHSCHÜSSEL RUND MIT DECKEL  
COCOTTE RONDE AVEC COUVERCLE  
КАСТРЮЛЯ С КРЫШКОЙ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
6906/6916	1,50 + 1,00	6	252
6926/6936	2,50 + 1,50	3	144

 SMART TOUCH


### ROUND CASSEROLE WITH GLASS AND PLASTIC LID

PEKÁČ KULATÝ SE SKLENĚNÝM A PLASTOVÝM VÍKEM  
RUNDE SCHÜSSEL MIT EINEM KUNSTSTOFF- UND GLASDECKEL  
PLAT À FOUR ROND AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE ET VERRE  
КРУГЛАЯ ФОРМА ДЛЯ ЗАПЕКАНИЯ С ПЛАСТИКОВОЙ И СТЕКЛЯННОЙ КРЫШКОЙ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
6926/6936/L	2,50 + 1,50	3	120



SIMAX EXCLUSIVE • SIMAX EXKLUSIV • EXCLUSIVE • ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ

**OVAL BAKING DISH**

MÍSA OVÁLNÁ  
BRAT- UND BACKFORM OVAL  
PLAT OVALE  
ЛОТОК ОВАЛЬНЫЙ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7536	2,50	6	216

**OVAL CASSEROLE WITH LID**

PEKÁČ OVÁLNÝ S VÍKEM  
SCHÜSSEL OVAL MIT DECKEL  
COCOTTE OVALE AVEC COUVERCLE  
УТЯТНИЦА С КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7536/7546	2,50 + 1,90	3	162

 SMART TOUCH


### RECTANGULAR ROASTER WITH LID

PEKÁČ HRANATÝ S VÍKEM  
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL  
COCOTTE RECTANGULAIRE AVEC COUVERCLE  
ГУСЯТНИЦА С КРЫШКОЙ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7216/7576	2,50 + 1,90	3	180

 SMART TOUCH


### RECTANGULAR ROASTER WITH GLASS AND PLASTIC LID

PEKÁČ HRANATÝ SE SKLENĚNÝM A PLASTOVÝM VÍKEM  
SCHÜSSEL ECKIG MIT GLAS UND KUNSTSTOFFDECKEL  
COCOTTE RECTANGULAIRE AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE  
СО СТЕКЛОМ И ПЛАСТИКОВОЙ КРЫШКОЙ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7216/7576/L	2,50 + 1,90	3	180



SIMAX EXCLUSIVE • SIMAX EXKLUSIV • EXCLUSIVE • ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ



### RECTANGULAR ROASTER WITH PLASTIC LID

PEKÁČ HRANATÝ S PLASTOVÝM VÍKEM  
ECKIGE SCHÜSSEL MIT EINEM KUNSTSTOFFDECKEL  
PLAT À FOUR RECTANGULAIRE AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE  
ПРЯМОУГОЛЬНАЯ ФОРМА ДЛЯ ЗАПЕКАНИЯ С ПЛАСТИКОВОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7226/L	3,50	6	168



### RECTANGULAR ROASTERS - SET OF 3PCS

SOUPRAVA 3 HRANATÝCH MÍS  
BRAT- UND BACKFORMENSATZ 3 TEILIG  
SET DE 3 PLATS  
НАБОР 3 ПРЕДМЕТА

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
311	1,5 / 2,5 / 3,5	3	144



### CASSEROLE SET OF 5 PCS

SOUPRAVA PEKÁČŮ – 5 ks  
BACKFORMENSATZ 5 TEILIG  
SET DE 5 PLATS  
НАБОР 5 ПРЕДМЕТА

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
312	2,50 + 1,90 1,50 + 1,00 2,50	2	56



### CASSEROLE SET OF 3 PCS

SOUPRAVA PEKÁČŮ – 3 ks  
BACKFORMENSATZ 3 TEILIG  
SET DE 3 PLATS  
НАБОР 3 ПРЕДМЕТА

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
313	1,50 / 2,50 / 2,50	2	80



SIMAX EXCLUSIVE • SIMAX EXKLUSIV • EXCLUSIVE • ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ

 SMART TOUCH

 XXL SIZE


### OBLONG CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ HRANATÝ S HLUBOKÝM VÍKEM  
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL  
COCOTTE RECTANGULAIRE AVEC COUVERCLE  
КВАДРАТНЫЙ ПРОТИВЕНЬ С КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7226/7586	8,6	2	96

 AIR & LIQUID TIGHT

PATENTED ONE TOUCH BOROSILICATE CONTAINER

- USE YOUR P&P STORAGE DISH WITH LID TO STORE YOUR FOOD IN A FRIDGE AND A FREEZER
- KEEP YOUR FOOD FRESH FOR LONGER TIME
- REHEAT YOUR FOOD IN A MICROWAVE



### STORAGE CONTAINER WITH PLASTIC LID

ZÁSOBNÍK S PLASTOVÝM VÍKEM  
VORRATSSCHALE MIT FRISCHHALTEDECKEL  
RÉSERVOIR AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE  
КОРОБОЧКА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ С ПЛАСТМАССОВОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
5110/L	0,35	6	1860
5120/L	1,0	6	1900
5130/L	2,0	6	1855



## 2-PIECE STORAGE DISH SET WITH PLASTIC LID

2 DÍLNÁ SOUPRAVA ZÁSOBNÍKŮ S PLASTOVÝM VÍKEM  
 VORRATSSCHALE - SET 2-TLG MIT FRISCHH ALTEDECK EL  
 ENSEMBLE DE RÉSERVOIRS AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE 2 PIÈCES  
 НАБОР КОРОБОЧЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ С ПЛАСТМАССОВОЙ  
 КРЫШКОЙ, 2 ШТ.



Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
112	0,35	6	504



## 3-PIECE STORAGE DISH SET WITH PLASTIC LID

3 DÍLNÁ SOUPRAVA ZÁSOBNÍKŮ S PLASTOVÝM VÍKEM  
 LAGERBEHÄLTER MIT EINEM KUNSTSTOFFDECKEL  
 RÉCIPIENTS AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE  
 НАБОР КОНТЕЙНЕРОВ С ПЛАСТИКОВОЙ КРЫШКОЙ



Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
113	0,35 + 1,0 + 2,0	6	264

**CARAFE INDIS**

KARAFА INDIS  
KARAFFE INDIS  
CARAFE INDIS  
ГРАФИИ «INDIS»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2546	1,10	4	300

SIMAX EXCLUSIVE • SIMAX EXKLUSIV • EXCLUSIVE • ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ

**CARAFE VIVA**

KARAFА VIVA  
KARAFFE VIVA  
CARAFE VIVA  
ГРАФИН «ВИВА»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2543	1,25	6	330



SIMAX EXCLUSIVE

exclusive



SIMAX EXCLUSIVE • SIMAX EXKLUSIV • EXCLUSIVE • ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ

**LOOK JUG**

KONVICE LOOK  
GLASKANNE LOOK  
BROC LOOK  
КУВШИН LOOK

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
3270/MET	1,80	12	240

**FROM JUG**

KONVICE FROM  
GLASKANNE FROM  
BROC FROM  
КУВШИН FROM

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
3260/MET	1,30	12	300



**LOOK MUG**

SKLENKA LOOK  
 TEEGLAS LOOK  
 VERRE LOOK  
 КРУЖКА LOOK

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2522/2	0,25	20	640



**FROM MUG**

SKLENKA FROM  
 TEEGLAS FROM  
 VERRE FROM  
 КРУЖКА FROM

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
2692/2	0,30	20	640



SIMAX EXCLUSIVE • SIMAX EXKLUSIV • EXCLUSIVE • ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ

DOUBLE  
WALL**GLASS DUAL**

SKLENKA DUAL  
GLAS DUAL  
VERRE DUAL  
СТАКАН ВЫСОКИЙ «DUAL»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2182/2	0,20	6	720
2152/2	0,30	6	528
2142/2	0,40	6	480

DOUBLE  
WALL**JUG TWIN**

KONVICE TWIN  
TWIN GLASKANNE  
TWIN VERSEUSE  
ЧАЙНИК «TWIN»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
3280	1,10	6	324



### GLASS TWIN WITH HANDLE

SKLENKA TWIN S UCHEM  
TEEGLAS TWIN MIT HENKEL  
VERRE A FORME TWIN AVEC ANSE  
ЧАШКА «TWIN» С БЛЮДЦЕМ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2322/2	0,20	6	702



### GLASS TWIN

SKLENKA TWIN  
TEEGLAS TWIN  
VERRE A FORME TWIN  
ЧАШКА «TWIN»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2342/2	0,20	6	702



# Classic



Řada Classic obsahuje širokou ucelenou řadu nejčastěji používaného kuchyňského nádobí, které vyniká tvary prověřenými dlouholetou tradicí.

## NOVINKY 2018

Inovali jsme plastové doplňky nejprodávanější konvice **Matura** a oblíbené konvice **Svatava**. Sklenku **Coffee to go** se silikonovým víčkem nyní nabízíme i v objemu 0,4 l. U čtvercových lisovaných zásobníků jsme vylepšili víka. Nově nabízíme válcové zásobníky s dřevěným víčkem. Novinkou v letošním roce je zařazení lahve **Smoothie** s šesti barevnými uzávěry. Do sortimentu jsme vrátili hrnce **Gourmet** a **NYKO** o objemu 1,5 l a džbán s ledákem.

The Classic range contains a full assortment of the most commonly used traditionally shaped kitchen utensils.

## NEWS 2018

We have extended the available colour range for the plastic accessories of the best-selling **Matura** jug and the popular **Svatava** jug. The **Coffee to go** with a silicone lid is now available in a volume of 0.4 l. We also offer a wooden lid for the storage containers. We have improved the lid design on the square pressed storages. This year's novelty is the inclusion of a **Smoothie** bottle with six colored lids. Back in the assortment are **Gourmet** and **NYKO** pots with volume 1.5 l and Pitcher with ice insert.



Nabídka pekáčů a mís je sestavena tak, aby pokryla naprosto celou škálu použití: vaření, dušení, pečení, zapékání, gratinování, grilování i smažení.

Speciální pekáč s trnem umožňuje opékat drůbež bez obracení rovnoměrně a ze všech stran.

Rozmanité misky a minipekáče mohou posloužit i ke stylovému servírování moderních zapékaných terin.

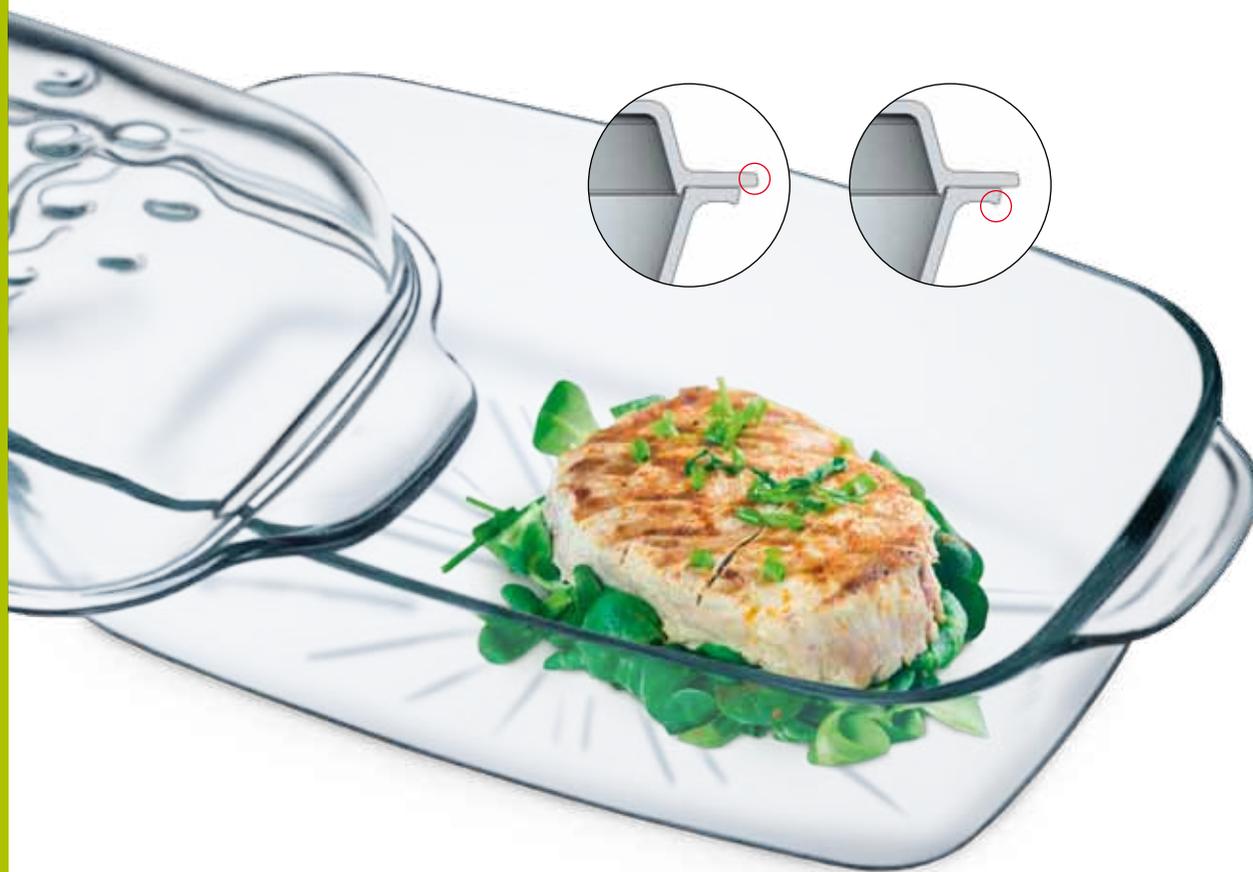
Pekáče a misky SIMAX® jsou určeny pro přípravu jídel ve všech druzích trub včetně mikrovlnných a horkovzdušných. Nedoporučuje se používat je na elektrických plotýnkách, na sklokeramických deskách či plynových hořácích.

Our range of casseroles and roasters is assembled in a way to cover a wide variety of cooking, stewing, baking, grilling, frying and gratin. The roasters are to be used mainly for intensive rapid baking, without the need to be covered.

Our special chicken roaster allows for the baking of poultry without the need to turn it.

A selection of casserole Classic and Mini can be used for serving modern and exciting terrines.

SIMAX® casseroles and roasters can be used for cooking all kinds of meals in a full variety of ovens, including microwaves and hot air ovens. It is not recommended to use them on hotplates, ceramic plates or gas stoves.



## CASSEROLES AND ROASTERS

32

Pekáče a misky • Kasserolen und Brat- und Backschalen • Cocottes et plats de cuisson rectangulaires • Кастрюли, утятницы, гусятницы, лотки

## FAT FREE COOKING

38

Pekáče • Kasserolen • Cocottes • Кастрюли

## MINI COLLECTION

40

Pekáče mini • Kasserolen mini • Cocottes mini • Кастрюли мини

## CASSEROLE SETS

42

Soupravy pekáčů • Schüsselsätze • Set Cocottes • Наборы кастрюль

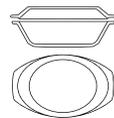
Item No. Capacity / l



6056/6066	0,70 + 0,30
6256/6266	1,00 + 0,40
6106/6116	1,50 + 0,60
6026/6036	2,00 + 0,90
6176/6186	2,50 + 1,20
6226/6236	3,50 + 1,60



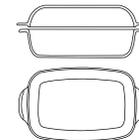
6666/6676	1,50 + 0,30
6686/6696	1,75 + 0,40
6706/6716	2,80 + 0,50



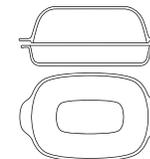
7026/7036	2,40 + 1,20
7136/7146	3,00 + 1,40



7156/7166	3,20 + 2,20
-----------	-------------



7356/7366	3,20 + 2,30
-----------	-------------



7296/7306	8,00
-----------	------



7286	1,60
7246	5,20



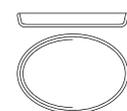
7106	1,50
7046	2,40
7266	3,00



7526	4,80
------	------



7296	3,50
------	------



7127	2,20
7126	3,00
7276	4,00



6826	Ø 320x20
------	----------



6141	Ø 240x130
------	-----------



6866	0,20
------	------



7826	0,40
------	------



6886/6896	0,25 + 0,10
-----------	-------------



7806/7816	0,30 + 0,10
-----------	-------------



6176/6186/P	2,50 + 1,20
-------------	-------------



7406/7416/P	3,00 + 0,60
-------------	-------------



7356/7366/P	3,20 + 2,30
-------------	-------------





CASSEROLES AND ROASTERS • PEKÁČE A MÍSY • KASSEROLEN UND SCHÜSSELN • COCOTTES ET PLATS DE CUISSON RECTANGULAIRES • КАСТРЮЛИ, УТЯТНИЦЫ, ГУСЯТНИЦЫ, ЛОТКИ



### ROUND CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ KULATÝ S VÍKEM  
KOCHSCHÜSSEL RUND MIT DECKEL  
COCOTTE RONDE AVEC COUVERCLE  
КАСТРЮЛЯ С КРЫШКОЙ



Item No.	Capacity / l	pcs	
			
6056/6066	0,70 + 0,30	15	525
6256/6266	1,00 + 0,40	12	432
6106/6116	1,50 + 0,60	10	280
6026/6036	2,00 + 0,90	8	240
6176/6186	2,50 + 1,20	6	180
6226/6236	3,50 + 1,60	6	120



### DEEP ROUND CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ KULATÝ HLUBOKÝ S VÍKEM  
KOCHSCHÜSSEL RUND MIT DECKEL, HOHE FORM  
COCOTTE RONDE AVEC COUVERCLE, HAUT  
КАСТРЮЛЯ ГЛУБОКАЯ С ПЛОСКОЙ КРЫШКОЙ



Item No.	Capacity / l	pcs	
			
6666/6676	1,50 + 0,30	6	240
6686/6696	1,75 + 0,40	6	144
6706/6716	2,80 + 0,50	6	144



### OVAL CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ OVÁLNÝ S VÍKEM  
SCHÜSSEL OVAL MIT DECKEL  
COCOTTE OVALE AVEC COUVERCLE  
ЯТНИЦА С КРЫШКОЙ



Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7026/7036	2,40 + 1,20	4	160
7136/7146	3,00 + 1,40	4	120



### OBLONG CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ HRANATÝ S VÍKEM  
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL  
COCOTTE RECTANGULAIRE AVEC COUVERCLE  
ГУСЯТНИЦА С КРЫШКОЙ



Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7156/7166	3,20 + 2,20	4	160



CASSEROLES AND ROASTERS • PEKÁČE A MÍSY • KASSEROLEN UND SCHÜSSELN • COCOTTES ET PLATS DE CUISSON RECTANGULAIRES • КАСТРЮЛИ, УТЯТНИЦЫ, ГУСЯТНИЦЫ, ЛОТКИ



**OBLONG CASSEROLE WITH LID**

PEKÁČ HRANATÝ S VÍKEM  
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL  
COCOTTE RECTANGULAIRE AVEC COUVERCL  
ГУСЯТНИЦА С КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7356/7366	3,20 + 2,30	3	150



**OBLONG CASSEROLE WITH LID**

PEKÁČ HRANATÝ S VÍKEM  
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL  
COCOTTE RECTANGULAIRE AVEC COUVERCL  
КВАДРАТНЫЙ ПРОТИВЕНЬ С КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7296/7306	8,00	3	72



### SQUARE ROASTER

MÍSA ČTVERCOVÁ  
BRAT- UND BACKFORM, QUADRATISCH  
PLAT CARRÉ  
ЛОТОК КВАДРАТНЫЙ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7286	1,60	6	378
7246	5,20	3	150



### RECTANGULAR ROASTER

MÍSA HRANATÁ  
BRAT- UND BACKSCHALE  
PLAT RECTANGULAIRE  
ЛОТОК ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7106	1,50	11	396
7046	2,40	11	308
7266	3,00	4	224



CASSEROLES AND ROASTERS • PEKÁČE A MÍSY • KASSEROLEN UND SCHÜSSELN • COCOTTES ET PLATS DE CUISSON RECTANGULAIRES • КАСТРЮЛИ, УТЯТНИЦЫ, ГУСЯТНИЦЫ, ЛОТКИ



**RECTANGULAR ROASTER**

MÍSA HRANATÁ  
BRAT- UND BACKSCHALE  
PLAT RECTANGULAIRE  
ЛОТОК ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7526	4,80	3	192



**RECTANGULAR ROASTER**

MÍSA HRANATÁ  
BRAT- UND BACKSCHALE  
PLAT RECTANGULAIRE  
ЛОТОК ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7296	3,50	5	180



### OVAL BAKING DISH

MÍSA OVÁLNÁ  
BRAT- UND BACKFORM OVAL  
PLAT OVALE  
ЛОТОК ОВАЛЬНЫЙ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7127	2,20	11	352
7126	3,00	9	252
7276	4,00	4	192



### PIZZA FORM

PIZZA FORMA  
PIZZAFORM  
PLAT A PIZZA  
ФОРМА ДЛЯ ПИЦЦЫ



Item No.	Size / mm	 pcs	 pcs
6826	Ø 320x20	9	450



- CASSEROLES AND ROASTERS
- PEKÁČE A MÍSY
- KASSEROLEN UND SCHÜSSELN
- COCOTTES ET PLATS DE CUISSON RECTANGULAIRES
- КАСТРЮЛИ, УТЯТНИЦЫ, ГУСЯТНИЦЫ, ЛОТКИ



### CHICKEN ROASTER

PEKÁČ S TRNEM NA KUŘE  
HÄHNCHENBRÄTER  
RÔTISSOIRE À POULET  
ФОРМА ДЛЯ КУРИЦЫ

Item No.	Size / mm	 pcs	 pcs
6141	Ø 240x130	6	144



- FAT FREE COOKING



### ROUND CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ KULATÝ S VÍKEM  
SCHÜSSEL RUND MIT DECKEL  
COCOTTE RONDE AVEC COUVERCLE  
КАСТРЮЛЯ С КРЫШКОЙ,  
ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ БЕЗ МАСЛА

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
6176/6186/P	2,50 + 1,20	6	180



### OVAL CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ OVÁLNÝ S VÍKEM  
SCHÜSSEL OVAL MIT DECKEL  
COCOTTE OVALE AVEC COUVERCLE  
УТЯТНИЦА С КРЫШКОЙ,  
ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ БЕЗ МАСЛА



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7406/7416/P	3,00 + 0,60	3	150



### OBLONG CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ HRANATÝ S VÍKEM  
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL  
COCOTTE RECTANGULAIRE AVEC COUVERCLE  
ГУСЯТНИЦА С КРЫШКОЙ,  
ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ БЕЗ МАСЛА



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7356/7366/P	3,20 + 2,30	3	150



CASSEROLES MINI COLLECTION • PEKÁČE MINI • KASSEROLEN MINI • COCOTTES MINI • КАСТРЮЛИ МИНИ



**BOWL RAMEKIN**

MISKA RAMEKIN  
 AUFLAUFFÖRMCHEN  
 VERRINE RAMEKIN  
 БЛЮДА ДЛЯ ЗАПЕКАНИЯ «МИНИ»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
6866	0,20	12	1512



**OVAL CASSEROLE**

PEKÁČ OVÁLNÝ  
 SCHÜSSEL OVAL  
 COCOTTE OVALE  
 БЛЮДО ДЛЯ ЗАПЕКАНИЯ ОВАЛЬНОЕ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7826	0,40	12	1224



### ROUND CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ KULATÝ S VÍKEM  
SCHÜSSEL RUND MIT DECKEL  
COCOTTE RONDE  
БЛЮДО ДЛЯ ЗАПЕКАНИЯ КРУГЛОЕ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
6886/6896	0,25 + 0,10	12	864



### SQUARE CASSEROLE WITH LID

PEKÁČ ČTVERCOVÝ S VÍKEM  
SCHÜSSEL ECKIG MIT DECKEL  
COCOTTE CARRÉE  
БЛЮДО ДЛЯ ЗАПЕКАНИЯ КВАДРАТНОЕ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7806/7816	0,30 + 0,10	12	864



CASSEROLES SETS • SOUPRAVY PEKÁČŮ • SCHÜSSELSÄTZE • SET COCOTTES • НАБОРЫ КАСТРЮЛЬ



### 6-PIECE CASSEROLE SET

6 DÍLNÁ SOUPRAVA PEKÁČŮ  
KOCHSCHÜSSELSATZ 6 TEILIG  
LOT DE PLATS 6PCS  
НАБОР 6 ПРЕДМЕТОВ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
301	1,00 + 0,40 1,50 + 0,60 2,00 + 0,90	2	120



### 5-PIECE CASSEROLE SET

5 DÍLNÁ SOUPRAVA PEKÁČŮ  
KOCHSCHÜSSELSATZ 5 TEILIG  
LOT DE PLATS 5PCS  
НАБОР 5 ПРЕДМЕТОВ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
302	1,50 + 0,60 2,40 + 1,20 2,40	2	72



### 6-PIECE CASSEROLE SET

6 DÍLNÁ SOUPRAVA PEKÁČŮ  
 KOCHSCHÜSSELSATZ 6 TEILIG  
 LOT DE PLATS 6PCS  
 НАБОР 6 ПРЕДМЕТОВ: КАСТРЮЛИ С КРЫШКОЙ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
304	0,70 + 0,30 1,00 + 0,40 1,50 + 0,60	4	168



### 4-PIECE CASSEROLE SET

4 DÍLNÁ SOUPRAVA PEKÁČŮ  
 KOCHSCHÜSSELSATZ 4 TEILIG  
 LOT DE PLATS 4PCS  
 НАБОР 4 ПРЕДМЕТА



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
305	1,00 + 0,40 1,50 + 0,60	6	288



CASSEROLES SETS • SOUPRAVY PEKÁČŮ • SCHÜSSELSÄTZE • SET COCOTTES • НАБОРЫ КАСТРЮЛЬ



### 3-PIECE CASSEROLE SET

3 DÍLNÁ SOUPRAVA PEKÁČŮ  
KOCHSCHÜSSELSATZ 3 TEILIG  
LOT DE PLATS 3PCS  
НАБОР 3 ПРЕДМЕТА

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
307	1,50 + 0,60 2,40	5	160



### 8-PIECE CASSEROLE SET

8 DÍLNÁ SOUPRAVA PEKÁČŮ  
KOCHSCHÜSSELSATZ 8 TEILIG  
LOT DE PLATS 8PCS  
НАБОР 8 ПРЕДМЕТОВ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
310	0,70 + 0,30 1,00 + 0,40 1,50 + 0,60 2,00 + 0,90	2	120



### 9-PIECE CASSEROLE SET

9 DÍLNÁ SOUPRAVA PEKÁČŮ  
 KOCHSCHÜSSELSATZ 9 TEILIG  
 LOT DE PLATS 9PCS  
 НАБОР 9 ПРЕДМЕТОВ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
315	1,00 + 0,40 1,50 + 0,60 2,00 + 0,90 2,40 + 1,20 2,40	2	32

### VALUE PACK



### 5-PIECE CASSEROLE SET

5 DÍLNÁ SOUPRAVA PEKÁČŮ  
 KOCHSCHÜSSELSATZ 5 TEILIG  
 LOT DE PLATS 5PCS  
 НАБОР 5 ПРЕДМЕТОВ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
356	3,50 2,20 1,50 0,20+0,20	2	84



Nabídka samostatných vík na pánve dostatečně pokrývá zvolenými rozměry a designem standardní nabídku pánví na současném trhu. Jedinečnou položku představuje víko univerzální pyramidové, které lícuje s pánvemi dvou nejběžnějších rozměrů.

Všechna vysoká i nízká víka SIMAX® jsou vybavena ergonomickými hmatníky, které se nezahřívají a lze je pohodlně uchopit a zvednout.

We offer a wide range of spare lids for pans. Our selections cover the most common sizes on the market. Our pyramid universal lid, with its unique design, can be used on the two most common sizes.

All of the high and flat lids SIMAX® have ergonomic knobs that won't get hot and can be comfortably touched and lifted.



### GLASS LID WITH PLASTIC KNOB ROUND

VÍKO S HMATNÍKEM  
GLASDECKEL MIT PLASTIK-KNOPF  
COUVERCLE  
СТЕКЛЯННАЯ КРЫШКА

Item No.	Size /mm	 pcs	 pcs
6346/16	Ø 160	6	864
6356/18	Ø 180	6	768
6366/20	Ø 200	6	588
6376/22	Ø 220	6	432
6386/24	Ø 240	6	324
6396/26	Ø 260	6	288
6406/28	Ø 280	6	240
6416/32	Ø 320	6	144



### GLASS LID WITH PLASTIC KNOB SQUARE



VÍKO S HMATNÍKEM, ČTVERCOVÉ  
GLASDECKEL MIT PLASTIK-KNOPF QUADRAT  
COUVERCLE CARRÉ  
СТЕКЛЯННАЯ КРЫШКА



Item No.	Size /mm	 pcs	 pcs
7196	260 x 260	7	336
7186	280 x 280	6	240



### UNIVERSAL PYRAMID SHAPED LID WITH GLASS HANDLE



VÍKO PYRAMIDOVÉ UNIVERZÁLNÍ SE SKLENĚNÝM UCHEM  
UNIVERSALDECKEL PYRAMIDENFÖRMIG MIT GLASHENKEL  
COUVERCLE PYRAMIDE UNIVERSALE  
AVEC POIGNÉE SA VERRE  
УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПИРАМИДАЛЬНОЙ  
КРЫШКОЙ С РУЧКОЙ



Item No.	Size /mm	 pcs	 pcs
6221	Ø 280/240	6	120



Soubor stolního skla SIMAX® nabízí tradiční a oblíbené tvary celoskleněných konvic i konvic s plastovými doplňky.

Obsah konvic se může ohřívat na elektrické a sklokeramické plotýnce. Na plynovém vařiči je nutné používat rozptylovač plamene.

Najdete zde konvici s největším objemem 2,3l.

Široká škála hrnečků nabízí objemy do 0,4l.

A set of SIMAX® kitchen glassware offers traditional and popular shapes for all-glass jugs with the option of plastic accessories.

The jugs can be heated on electric or ceramic hobs. A flame diffuser is required when using on a gas cooker.

The Classic range also includes our largest 2.3 litres jug.

We also offer a wide selection of mugs in different sizes up to 0.4 litres.

#### **TEAPOTS WITH PLASTIC AND METAL ACCESSORIES**

**50**

Konvice s plastovými a kovovými doplňky • Teekannen mit Kunststoff und Metall Zubehör • Verseuse avec accessoires en plastique ou en métal • Чайник с пластмассовыми и металлическими элементами

#### **GLASS TEAPOTS**

**52**

Konvice celoskleněné • Glaskannen • Verseuses en verre • Стекланные чайники

#### **ACCESSORIES**

**56**

Doplňky • Zubehör • Accessoires • Аксессуары

#### **GLASSES**

**58**

Sklenky • Gläser • Verres • Чашки



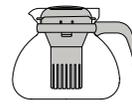
3652 0,35  
3092 0,65  
3872 1,00  
3882 1,25  
3142 1,50



3892 1,50  
3902 1,70  
3942 2,30



3772/S 1,00  
3782/S 1,25  
3122/S 1,50



3792/S 1,50



3403 1,00



3403/F 1,00



3243 1,50



3243/F 1,50



3373 1,00



3373/F 1,00



3553 0,60



5052 0,50



116 0,80



2283 0,25



6151



2012 0,20



2022/6 0,20



2202/6 0,25



2512/6 0,20



2652/4242/4 0,10



2682/4242/4 0,08



2452/4232/4 0,25



2612/4 0,40



2622/4 0,30



2642/4 0,35



179 0,35



2152/CTG 0,30  
2142/CTG 0,40





TEAPOTS WITH PLASTIC AND METAL ACCESSORIES • KONVICE S PLASTOVÝMI A KOVOVÝMI DOPLŇKY • TEEKANNEN MIT KUNSTSTOFF UND METALL ZUBEHÖR • VERSEUSE AVEC ACCESSOIRES EN PLASTIQUE OU EN MÉTAL • ЧАЙНИК С ПЛАСТМАССОВЫМИ И МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ ЭЛЕМЕНТАМИ



NEW  
COLORS  
2018



### MATURA JUG

KONVICE MATURA  
MATURA KANNE  
MATURA VERSEUSE  
ЧАЙНИК «МАТУРА»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
3652*	0,35	16	896
3092*	0,65	24	768
3872	1,00	18	432
3882	1,25	18	324
3142	1,50	8	288

\* the tea warmer can not be use for this volume



### MATURA JUG WITH PLASTIC TEA STRAINER

KONVICE MATURA S PLASTOVÝM SÍTKEM  
MATURA MIKROKANNE MIT TEESIEB  
MATURA VERSEUSE AVEC PASSE - THÉ PLASTIQUES  
ЧАЙНИК «МАТУРА», ПЛАСТИКОВЫЙ ФИЛЬТР

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
3772/S	1,00	18	432
3782/S	1,25	18	324
3122/S	1,50	8	288



### SVATAVA JUG

KONVICE SVATAVA  
SVATAVA GLASKANNE  
SVATAVA VERSEUSE  
ЧАЙНИК «СВАТАВА»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3892	1,50	18	288
3902	1,70	12	240
3942*	2,30	6	216

\* plastic accessories only available in black



### SVATAVA JUG WITH PLASTIC TEA STRAINER

KONVICE SVATAVA S PLASTOVÝM SÍTKEM  
SVATAVA MIKROKANNE MIT TEESIEB  
SVATAVA VERSEUSE AVEC PASSE - THÉ PLASTIQUES  
ЧАЙНИК «СВАТАВА», ПЛАСТИКОВЫЙ ФИЛЬТР

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
3792/S	1,50	18	288





GLASS TEAPOTS • KONVICE CELOSKLENĚNĚ • GLASKANNEN • VERSEUSES EN VERRE • СТЕКЛЯННЫЕ ЧАЙНИКИ

**EVA JUG**

KONVICE EVA  
EVA GLASKANNE  
EVA VERSEUSE  
ЧАЙНИК «EVA»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
3403	1,00	6	270

**EVA JUG  
WITH GLASS FILTER**

KONVICE EVA SE SKLENĚNÝM FILTREM  
EVA GLASKANNE MIT GLASFILTER  
EVA VERSEUSE AVEC PASSE-THÉ ENVERRE  
ЧАЙНИК «EVA», СТЕКЛЯННЫЙ ФИЛЬТР

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
3403/F	1,00	6	270



### MARTA JUG

KONVICE MARTA  
MARTA GLASKANNE  
MARTA VERSEUSE  
ЧАЙНИК «МАРТА»



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
3243	1,50	12	192



### MARTA JUG WITH GLASS FILTER

KONVICE MARTA SE SKLENĚNÝM FILTREM  
MARTA GLASKANNE MIT GLASFILTER  
MARTA VERSEUSE AVEC PASSE-THÉ EN VERRE  
ЧАЙНИК «МАРТА», СТЕКЛЯННЫЙ ФИЛЬТР



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
3243/F	1,50	12	192



GLASS TEAPOTS • KONVICE CELOSKLENĚNÉ • GLASKANNEN • VERSEUSES EN VERRE • СТЕКЛЯННЫЕ ЧАЙНИКИ

**EVA JUG**

KONVICE EVA  
EVA GLASKANNE  
EVA VERSEUSE  
ЧАЙНИК «EVA», НОСИК»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
3373	1,00	6	240

**EVA JUG  
WITH GLASS FILTER**

KONVICE EVA SE SKLENĚNÝM FILTREM  
EVA GLASKANNE MIT GLASFILTER  
EVA VERSEUSE AVEC PASSE-THÉ EN VERRE  
ЧАЙНИК «EVA», НОСИК, СТЕКЛЯННЫЙ ФИЛЬТР

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
3373/F	1,00	6	216



### JANA JUG

KONVICE JANA  
JANA GLASKANNE  
JANA VERSEUSE  
ЧАЙНИК «ЯНА»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
3553	0,60	8	480



classic



ACCESSORIES • DOPLŇKY • ZU ABEHÖR • ACCESSOIRES • АКЦЕССУАРЫ

**MILK JUG**

MÍČENKA  
MILCHKANNE  
POT À LAIT  
МОЛОЧНИК

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2283	0,25	24	1152

**SUGAR BOWL**

CUKŘENKA  
ZUCKERDOSE  
SUCRIER  
САХАРНИЦА

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
5052	0,50	30	960



**TEA WARMER  
KON**



OHŘÍVÁČEK KON  
STOVCHEN KON  
RÉCHAUD KON  
ПОДСТАВКА ДЛЯ ЧАЙНИКА КОН



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
116	0,80	12	600



**FLAME DIFFUSER**

ROZPTYLOVAČ PLAMENE  
FLAMMVERTEILER  
DIFFUSEUR DE FLAMME  
РАСРЕКАТЕЛЬ ПЛАМЕНИ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
6151		50	-



GLASSES • SKLENKY • GLÄSER • VERRES • ЧАШКИ

**TEA CLASS CONICAL**

SKLENKA KÓNICKÁ  
GLAS KONISCH  
VERRE CONIQUE  
СТАКАН ВЫСОКИЙ «КОНИКА»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2012	0,20	35	1660

**TEA GLASS CONICAL WITH HANDLE**

SKLENKA KÓNICKÁ S UCHEM  
TEEGLAS KONISCH MIT HENKEL  
VERRE Á FORME CONIQUE AVEC ANSE  
ЧАШКА ВЫСОКАЯ КОНИКА

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2022/6	0,20	6	288



### TEA GLASS IRISH COFFEE

SKLENKA IRISH COFFEE  
TEEGLAS IRISH COFFEE  
VERRE IRISH COFFEE  
ЧАШКА ВЫСОКАЯ «ИРЛАНДСКИЙ КОФЕ»



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2202/6	0,25	6	240



### TEA GLASS LUNA

SKLENKA LUNA  
TEEGLAS LUNA  
VERRE LUNA  
ЧАШКА «ЛУНА»



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2512/6	0,20	6	216



GLASSES • SKLENKY • GLÄSER • VERRES • ЧАШКИ

**PRESSO CUP WITH SAUCER**

HRNEK PRESSO S PODŠÁLKEM  
ESPRESSOTASSE MIT UNTERTELLER PRESSO  
TASSE ET SOUTASSE PRESSO  
ЧАШКА «ПРЕСО»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2682/4242/4	0,08	12	576

**PICCOLO CUP WITH SAUCER**

HRNEK PICCOLO S PODŠÁLKEM  
ESPRESSOTASSE MIT UNTERTELLER PICCOLO  
TASSE ET SOUTASSE PICCOLO  
ЧАШКА «ПИККОЛО»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2652/4242/4	0,10	24	576



### EVA CUP WITH SAUCER

HRNEK EVA S PODŠÁLKEM  
CAPPUCCINOTASSE MIT UNTERTELLER EVA  
TASSE EVA AVEC SOUCOUCPE  
ЧАШКА «EVA» С БЛЮДЕЧКОМ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2452/4232/4	0,25	12	384



### LYRA MUG

SKLENKA LYRA  
TASSE LYRA  
VERRE LYRA  
КРУЖКА СТЕКЛЯННАЯ «ЛИРА»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2612/4	0,40	6	252



GLASSES • SKLENKY • GLÄSER • VERRES • ЧАШКИ

**ORION MUG**

SKLENKA ORION  
TASSE ORION  
VERRE ORION  
КРУЖКА СТЕКЛЯННАЯ «ORION»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2622/4	0,30	6	216

**KARINA MUG**

SKLENKA KARINA  
TASSE CARINA  
VERRE CARINA  
КРУЖКА СТЕКЛЯННАЯ «CARINA»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2642/4	0,35	6	210



### TEA FOR ONE - TEA GLASS LYRA WITH TEA STRAINER

TEA FOR ONE - SKLENKA LYRA SE SÍTKEM NA ČAJ  
TEA FOR ONE - TEEGLAS LYRA MIT METALLSIEB UND  
GLASDECKEL

TEA FOR ONE - VERRE LYRA AVEC PASSOIRE À THÉ  
«TEA FOR ONE» - КРУЖКА СТЕКЛЯННАЯ  
С СИТЕЧКОМ ДЛЯ ЧАЯ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
179	0,35	6	720



DOUBLE  
WALL

NEW  
2018



### COFFEE TO GO

COFFE TO GO  
COFFEE TO GO  
COFFEE TO GO  
СТАКАН «COFFEE TO GO»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2152/CTG	0,30	6	960
2102/CTG	0,40	6	596



S hrcemi NYKO a Gourmet můžete sledovat a vychutnávat si celý proces vaření.

Zásobníky jsou praktickou pomůckou v každé kuchyni, slouží k přípravě a uchování pokrmů. Jsou opatřeny hygienickými, pevně držícími a spolehlivě těsnícími plastovými víky, která jsou vhodná pro snadné uskladnění i stohování v ledničce. Zásobníky nepropouští pachy.

Válcové zásobníky jsou vhodné na syké suroviny, luštěniny a těstoviny, a zajišťují přehled v zásobách.

Foukané i lisované misky lze použít pro přípravu pokrmů i samotné servírování salátů nebo polévek.

Patiserie umožňují dosahovat při pečení ideálního tvaru.

Přesné a čitelné odměrky ze skla SIMAX® mají za všech podmínek stabilní objem. Lze do nich bezpečně nalít studenou i horkou tekutinu.

Velmi oblíbenou se při stolování stala sada olej a ocet.

With NYKO and Gourmet pots you can see and enjoy the whole process of cooking.

Storage containers are useful for any kitchen. They are used for the preparation and storage of food.

The lids are designed to provide a secure and airtight seal. The containers can be used for fridge or cupboard storage. The containers are also odour free.

Storage jars are suitable for dry ingredients, beans and pasta and are designed to stack efficiently in kitchen cabinets.

Blown and moulded bowls are used in meal preparation and for serving salads or soups.

Patisserie dishes provide the perfect shape for baking.

Transparent SIMAX® measuring jugs retain their accurate volume regardless of the temperature. They are designed for hot and cold liquids.

A very popular kitchen item is an oil and vinegar set.



## POTS

Hrnce • Töpfe • Marmites • Кастрюли из выдувного стекла

66

## STORAGE CONTAINERS

Zásobníky • Vorratschalen • Bocalux • Емкости

67

## MEASURING JUGS

Odměrky • Messgefäße • Verres gradués • Мерные стаканы

70

## MIXING BOWLS

Mísy • Rührschüsseln • Bol mélangeur • Салатники

72

## BAKING FORMS

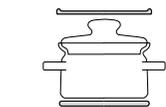
Patiserie • Kuchenformen • Moules a Patisserie • Формы для выпечки

76

## FINGER FOOD

Finger food • Finger Food • Finger Food • Посуда для закусок

78



510/6053	1,00
520/6063	1,50
530/6073	2,00



6053	1,00
6063	1,50
6073	2,00



7486/L	0,50
7476/L	1,00
7466/L	1,70



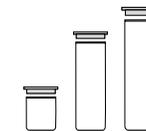
350	0,50 + 1,00 + 1,70
-----	--------------------



115	1,40 + 0,80 + 1,50
-----	--------------------



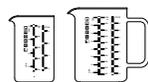
5162/L	0,50
5152/L	0,80
5142/L	1,40
5132/L	1,80



185	0,50 + 0,80 + 1,40
-----	--------------------



3853	0,50
3843	1,00



172	0,50 + 1,00
-----	-------------



3283	1,00
------	------



188	0,10 + 0,10
189	0,25 + 0,25



6616	0,50
6846	0,90
6626	1,30
6836	1,70
6636	2,50
6646	3,50



328	0,50 + 1,30 + 2,50
-----	--------------------



5402	0,10
5412	0,30
5422	0,75
5432	1,50
5442	2,50



181	0,10 + 0,30 + 0,75 + 1,50 + 2,50
-----	----------------------------------



186	0,75 + 1,50 + 2,50
-----	--------------------



187	6x 0,30 + 2,75
-----	----------------



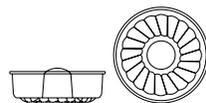
5412/ D	0,30
5422/ D	0,75
5432/ D	1,50



6606	1,90
------	------



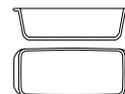
5031	1,30
5041	2,00



5221	2,00
------	------



6556	1,70
6566	2,10



7256	1,50
------	------



5452/4	0,20
--------	------



5402/4	0,12
--------	------



5462/4	0,15
--------	------



POTS • HRNCE • TÖPFE • MARMITES • КАСТРЮЛИ ИЗ ВЫДУВНОГО СТЕКЛЯ



### GOURMET POT WITH CORK COASTER - GLASS AND PLASTIC COVER

HRNEC S KORKOVOU PODLOŽKOU – S PLAST. A SKL. VÍKEM  
KOCHTOPF MIT GLASDECKEL, FRISCHHALTEDECKEL  
U. KORKUNTERSETZER

COCOTTE AVEC COUVERCLE, COUVERCLE

DE CONSERVATION ET DESSOUS DE PLAT

КАСТРЮЛЯ ПРОБКОВАЯ ПОДСТАВКА, 2 КРЫШКИ:

СТЕКЛЯННАЯ И ПЛАСТИКОВАЯ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
510/6053	1,00	6	288
520/6063	1,50	12	240
530/6073	2,00	6	216



### NYKO POT

NYKO HRNEC  
NYKO KOCHTOPF  
NYKO COCOTTE  
КАСТРЮЛЯ «НИКО»

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6053	1,00	12	336
6063	1,50	12	288
6073	2,00	6	240



NEW  
LID  
2018



### STORAGE DISH WITH PLASTIC LID

ZÁSOBNÍK S PLASTOVÝM VÍKEM  
VORRATSSCHALE MIT FRISCHHALTEDECKEL  
BOITE CARRÉ AVEC COUVERCLE DE CONSERVATION  
ЕМКОСТЬ КВАДРАТНАЯ С ПЛАСТИКОВОЙ  
КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
7486/L	0,50	6	720
7476/L	1,00	6	648
7466/L	1,70	6	294



NEW  
LID  
2018



### 3-PIECE STORAGE DISH SET WITH PLASTIC LID

3 DÍLNÁ SOUPRAVA ZÁSOBNÍKŮ  
S PLASTOVÝM VÍKEM  
VORRATSSCHALE SET MIT FRISCHHALTEDECKEL - 3-TLG.  
ENSEMBLE DE RÉSERVOIRS AVEC COUVERCLE  
EN PLASTIQUE - 3 PIÈCES  
НАБОР КОРОБОЧЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ  
С ПЛАСТМАССОВОЙ КРЫШКОЙ



Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
350	0,50 1,00 1,70	4	280



STORAGE CONTAINERS • ZÁSOBNÍKY • VORRATSSCHALEN • BOCAUX • ЕМКОСТИ



### 3-PIECE STORAGE DISH SET WITH PLASTIC LID

3 DÍLNÁ SOUPRAVA ZÁSOBNÍKŮ S PLASTOVÝM VÍKEM  
VORRATSSCHALE SET MIT FRISCHHALTEDECKEL – 3-TLG.  
ENSEMBLE DE RÉSERVOIRS AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE – 3 PIÈCES  
НАБОР КОРОБОЧЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ С ПЛАСТМАССОВОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
115	0,40 0,80 1,50	12	384



### STORAGE CONTAINER WITH PLASTIC LID

ZÁSOBNÍK S PLASTOVÝM VÍKEM  
VORRATSSCHALE MIT FRISCHHALTEDECKEL  
RÉSERVOIR AVEC COUVERCLE EN PLASTIQUE  
КОРОБОЧКА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ С ПЛАСТМАССОВОЙ КРЫШКОЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
5162/L	0,50	6	1008
5152/L	0,80	6	648
5142/L	1,40	6	432
5132/L	1,80	6	360

**NEW  
LID  
2018****3-PIECE STORAGE DISH SET WITH PLASTIC LID**

3 DÍLNÁ SOUPRAVA ZÁSOBNÍKŮ S PLASTOVÝM VÍKEM  
VORRATSSCHALE - SET 3-TLG MIT FRISCHH ALTEDECK EL  
ENSEMBLE DE RÉSERVOIRS AVEC COUVERCLE  
EN PLASTIQUE 3 PIÈCES  
НАБОР КОРОБОЧЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ  
С ПЛАСТМАССОВОЙ КРЫШКОЙ, 3 ШТ.



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
<b>185</b>	0,50 0,80 1,40	6	180

**4-PIECE STORAGE CONTAINER SET WITH WOODEN LID**

4 DÍLNÁ SOUPRAVA ZÁSOBNÍKŮ S DŘEVĚNÝM VÍKEM  
VORRATSSCHALE - SET 4-TLG MIT HOLZDECKEL  
ENSEMBLE DE RÉSERVOIRS AVEC COUVERCLE EN BOIS 4 PIÈCES  
НАБОР КОРОБОЧЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ С ДЕРЕВЯННОЙ КРЫШКОЙ, 4 ШТ.



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
<b>5162/L</b>	0,5	6	1008
<b>5152/L</b>	0,8	6	648
<b>5142/L</b>	1,4	6	432
<b>5132/L</b>	1,8	6	360



MEASURING JUGS • ODMĚRKY • MESSGEFÄSSE • VERRES GRADUÉS • МЕРНЫЕ СТАКАНЫ



### COOKING AND MEASURING JUG

KUCHYŇSKÁ ODMĚRKA  
KOCH MESSBECHER  
VERSEUSE ALLANT AU FEU  
МЕРНЫЙ СТАКАН

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
3853	0,50	6	720
3843	1,00	6	420



### COOKING AND MEASURING JUG-SET

SOUPRAVA ODMĚREK  
MESSBECHER-SET  
ENSEMBLE VERRES GRADUÉS  
НАБОР МЕРНЫХ ПОСУДОВ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
172	0,50 / 1,00	6	378



### FAT SEPARATOR

ODDĚLOVAČ TUKU  
FETT-TRENNER  
SEPARATEUR DE GRAISSE  
МЕРНЫЙ СТАКАН С НОСИКОМ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
3283	1,00	8	352



### OIL AND VINEGAR SET

SADA OLEJ A OCET  
DAS ÖL UND ESSIG-SET  
SET HUILE ET VINAIGRE  
НАБОР БУТЫЛОК ДЛЯ МАСЛА И УКСУСА



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
188	0,10+0,10	6	792
189	0,25+0,25	6	432



MIXING BOWLS • MÍSY • RÜHRCHÜSSELN • BOL MÉLANGEUR • САЛАТНИКИ

**MIXING BOWL**

MÍSA  
RÜHRCHÜSSEL  
BOL MÉLANGEUR  
САЛАТНИК



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
6616	0,50	12	540
6846	0,90	12	432
6626	1,30	12	384
6836	1,70	4	168
6636	2,50	4	168
6646	3,50	4	144

**3-PIECE MIXING BOWLS SET**

3 DÍLNÁ SOUPRAVA MÍS  
RÜHRSCHÜSSELSATZ, 3 TL G.  
SET A 3 BOLS MÉLANGEUR  
НАБОР САЛАТНИКОВ, 3 ШТ.



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
328	0,50 1,30 2,50	6	144

**BOWL BLOWN**

MÍSA FOUKANÁ  
SCHALE  
BOL SOUFFLÉ  
БЛЮДО ВЫДУВНОЕ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
5402	0,10	12	3120
5412	0,30	6	1200
5422	0,75	6	480
5432	1,50	6	312
5442	2,50	6	180

**3-PIECE BOWLS BLOWN SET**

3 DÍLNÁ SOUPRAVA FOUKANÝCH MÍŠ  
SCHALEN-SET 3-TLG  
ENSEMBLE DE BOLS SOUFFLÉS 3 PIÈCES  
НАБОР БЛЮД ВЫДУВНЫХ, 3 ШТ.

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
186	0,75 1,50 2,50	6	150



MIXING BOWLS • MÍSY • RÜHRSCHÜSSELN • BOL MÉLANGEUR • САЛАТНИКИ



### BOWL WITH LID FOR MICROWAVE

MÍSA S VÍKEM PRO MIKROVLINNOU TROUBU  
SCHALE MIT DECKEL FÜR MIKROWELLE  
BOL AVEC COUVERCLE POUR MICRO-ONDES  
САЛАТНИК С КРЫШКОЙ ДЛЯ СВЧ ПЕЧЕЙ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
5412/ L	0,30	6	1200
5422/ L	0,75	6	480
5432/ L	1,50	6	312



### SOUFFLE DISH

MÍSA HLUBOKÁ  
SOUFLÉSCHALE  
MOULE À SOUFFLÉÉ  
ФОРМА ДЛЯ СУФЛЕ

Item No.	Capacity / l	pcs	pcs
6606	1,90	6	384





### BAKING DISH GUGELHUPF

FORMA NA BÁBOVKU  
KUCHENFORM «GUGELHUPF»  
MOULE A GUGELHUPF  
ФОРМА ДЛЯ КЕКСА «БАБУШКИН КЕКС»



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
5031	1,30	6	252
5041	2,00	6	144



### BAKING DISH FRANKFURTER KRANZ

FORMA NA FRANKFURTSKÝ KRUH  
KUCHENFORM «FRANKFURTER KRANZ»  
MOULE A FRANKFURTER KRANZ  
ФОРМА ДЛЯ КЕКСА «ФРАНКФУРТСКИЙ КРЕНДЕЛЬ»



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
5221	2,00	6	144



### FLUTED BAKING DISH

FORMA NA KOLÁČ  
KUCHENFORM  
MOULE A GÂTEAU  
ФОРМА ДЛЯ КЕКСА КРУГЛАЯ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
6556	1,70	6	360
6566	2,10	6	288



### LOAF DISH

FORMA NA SRNČÍ HRBET  
KÖNIGSKUCHENFORM  
MOULE A CAKE  
ЛОТОК ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ, ГЛУБОКИЙ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
7256	1,50	6	432



FINGER FOOD • ПОСУДА ДЛЯ ЗАКУСОК



**BOWL APRICOT**

MISKA APRICOT  
SCHALE APRICOT  
VERRINE ABRICOT  
МИСКА ПОРЦИОННАЯ «АБРИКОС»



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
5452/4	0,20	6	720



**BOWL CHERRY**

MISKA CHERRY  
SCHALE CHERRY  
VERRINE CERISE  
МИСКА ПОРЦИОННАЯ «ВИШНЯ»



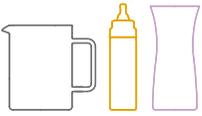
Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
5402/4	0,12	6	960



### BOWL STRAWBERRY

MISKA STRAWBERRY  
SCHALE STRAWBERRY  
VERRINE FRAISE  
МИСКА ПОРЦИОННАЯ «КЛУБНИКА»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
5462/4	0,15	6	432



Džbány a karafy nabízíme v širokém spektru tvarů a objemů.

V nabídce najdete karafy na víno i vodu, džbán pro přípravu teplého čaje i studených limonád.

Novinkou v letošním roce je zařazení Smoothie bottle.

Jugs and carafes are designed in a wide range of shapes and sizes.

The range includes wine decanters and water carafes, jugs and pitchers.

This year's latest product is a Smoothie bottle.

### JUGS

81

Džbány • Krüge • Cruches • Кувшины

### CARAFES

83

Karafy • Karaffen • Carafes • Графины

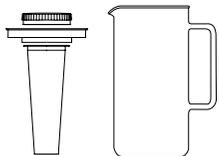
### BOTTLES

84

Lahve • Flasche • Bouteille • Бутылка

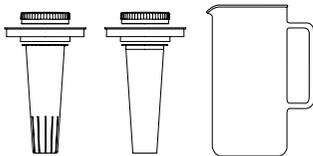


Item No. Capacity / l



2544/L

2,50



2544/L/S

2,50



20030

0,50

20020

1,00

20010

1,50



20070

2,50



20050

1,00

20060

2,00



10020

0,50

10010

1,00



10080

0,50



10090/18

0,25

10090

0,25



### PITCHER WITH ICE-INSERT

DŽBÁN S VLOŽKOU NA LED  
 KRUG MIT EINLAGE FÜR EIS  
 CRUCHE AVEC COMPARTIMENT À GLACE  
 КУВШИН С ЁМКОСТЬЮ ДЛЯ ЛЬДА



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2544/L	2,50	6	180



### PITCHER WITH ICE-INSERT AND SIEVE

DŽBÁN S VLOŽKOU NA LED A SÍTKEM  
 KRUG MIT EINLAGE FÜR EIS UND SIEBE  
 CRUCHE AVEC COMPARTIMENT À GLACE ET PASSOIRE  
 КУВШИН С ЁМКОСТЬЮ ДЛЯ ЛЬДА И СИТЕЧКОМ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
2544/L/S	2,50	6	180



JUGS • DŽBÁNY • KRÜGE • CRUCHES • КУВШИНЫ



### JUG KLASIK

DŽBÁN KLASIK  
KRUG "KLASIK"  
CRUCHE KLASIK  
КУВШИН «КЛАСИК»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
20030	0,50	6	648
20020	1,00	6	336
20010	1,50	6	216



### JUG AGRA

DŽBÁN AGRA  
KRUG AGRA  
CRUCHE AGRA  
КУВШИН «КЛАСИК»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
20070	2,50	6	144



### JUG CYLINDER

DŽBÁN CYLINDER  
KRUG CYLINDER  
CRUCHE CYLINDR  
КУВШИН «ЦИЛИНДР»



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
20050	1,00	6	336
20060	2,00	6	216



### CARAFE RONDO

KARAFÁ RONDO  
KARAFFE RONDO  
CARAFE RONDO  
ГРАФИН «РОНДО»



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
10020	0,50	6	768
10010	1,00	6	288



BOTTLES • LAHVE • FLASCHE • BOUTEILLE • БУТЫЛКА



**PURE BOTTLE**

NÁPOJOVÁ LAHEV „PURE BOTTLE“  
TRINK FLASCHE “PURE BOTTLE”  
BOUTEILLE «PURE BOTTLE»  
БУТЫЛКА «PURE BOTTLE»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
10080	0,50	28	728



**SMOOTHIE BOTTLE**

NÁPOJOVÁ LAHEV „SMOOTHIE“  
TRINK FLASCHE “SMOOTHIE”  
BOUTEILLE «SMOOTHIE»  
БУТЫЛКА «SMOOTHIE»

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
10090/18	0,25	18	1774
10090	0,25	18	1774



# Baby bottles

Širokohrdlé kojenecké lahve neobsahují žádné příměsi, dráždivé toxické stabilizátory či alergeny, které se mohou vyskytnout u výrobků z plastů. Skleněné kojenecké lahve neudrží pachy a jsou mechanicky i tepelně odolné. K jejich čištění není třeba sterilizátorů, lze je jednoduše vyvařit. Nabízíme je s anti-kolikovým a ortodontickým silikonovým dudlíkem. Dostupné jsou v několika barevných dekorech a 2 objemech.

Our wide neck bottles are free from any toxic matter, irritants or allergens that can occur in plastic products. Glass feeding bottles are odour free and mechanically and heat-resistant. Cleaning them requires no sterilisers and they can simply be boiled. Offered with an anti-colic and orthodontic silicon teat. They are available in several colours and 2 sizes.



8315 0,25



8305 0,24



8245 0,15



8235 0,12

Item No. Capacity / l







BABY BOTTLE • KOJENECKÁ LAHEV • BABYFLASCHE • BIBERONS • ДЕТСКАЯ БУТЫЛОЧКА



CAR



DOG



WHALE



COW



BEAR



BLOSSOM



**WIDE NECK BABY BOTTLE SET**

SOUPRAVA MALÝCH ŠIROKOHŘDLÝCH LAHVÍ  
 SET VON KLEINEN FLASCHEN MIT BREITEM  
 FLASCHENHALS  
 KIT DE PETITES BOUTEILLES À COL LARGE  
 БУТЫЛКИ С ШИРОКИМ ГОРЛЫШКОМ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
450	2 x 0,15	12	720



CAR



DOG



WHALE



COW



BEAR



BLOSSOM



**WIDE NECK BABY BOTTLE SET**

SOUPRAVA VELKÝCH ŠIROKOHŘDLÝCH LAHVÍ  
 BABYFLASCHEN SET  
 BIBERON ENSEMBLE  
 РЕБЕНОК НАБОР БУТЫЛКУ

Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
440	2 x 0,25	12	504



CAR



DOG



WHALE



COW



BEAR



BLOSSOM



### WIDE NECK BABY BOTTLE

ŠIROKOHŘDLÁ KOJENECKÁ LAHEV  
WEITHALSFLASCHE  
BIBERON AVEC COL LARGE  
ДЕТСКАЯ БУТЫЛОЧКА С ШИРОКИМ ГОРЛЫШКОМ



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
8 245	0,15	24	1440
8 315	0,25	24	1008



LADYBIRD



BLOSSOM



HORSE



CAR



### BABY BOTTLE

KOJENECKÁ LAHEV  
BABYFLASCHE  
BIBERONS  
ДЕТСКАЯ БУТЫЛОЧКА



Item No.	Capacity / l	 pcs	 pcs
8235	0,12	40	2880
8305	0,24	40	1920



30030 200 x 95

30030 300 x 142



30010 Ø215

30011 Ø164



30060 84 x 275



30050 120 x 170

Item No. Size / mm

# Vases

Vázy ze skloviny SIMAX jsou jednoduché, čisté a elegantní. Při nárazu vykazují o stupeň větší odolnost než výrobky z běžného skla. Jsou vhodné jako doplněk do bytu nebo pro přípravu dekorací. Do sortimentu jsme vrátili vázu **Rose** 200 x 95 mm.

SIMAX enamel vases are simple, clean and elegant. These products are more resistant than regular glass products. They complement any apartment or can just add a decorative touch anywhere. Back in the assortment **Rose** 200 x 95 mm.



VASES • VÁZY • VASEN • VASES • БАЗЫ



### VASE ROSE

VÁZA ROSE  
VASE ROSE  
VASE ROSE  
БАЗА «РОЗА»

Item No.	Size / mm	 pcs	 pcs
30030	200 × 95	24	672
30030	300 × 142	10	200



### VASE GLOBE

VÁZA GLOBE  
VASE GLOBE  
VASE GLOBE  
БАЗА «ГЛОБУС»

Item No.	Size / mm	 pcs	 pcs
30011	∅ 164	6	240
30010	∅ 215	3	120



### VASE DRUM I

VÁZA DRUM I  
VASE DRUM I  
VASE DRUM I  
ВАЗА «ЦИЛИНДР»

Item No.	Size / mm	 pcs	 pcs
30050	120 × 170	6	432



### VASE DRUM II

VÁZA DRUM II  
VASE DRUM II  
VASE DRUM II  
ВАЗА «ЦИЛИНДР II»

Item No.	Size / mm	 pcs	 pcs
30060	84 × 275	6	480

# decorations



Dekorace výrobků jsou prováděny technologiemi malování, sítotisku, nástřiku, reliéfu, pískování. Sklo SIMAX® má, na rozdíl od levných dovážených náhražek, čistě přírodní původ, proto jako jediné vyhovuje všem náročným dekoračním postupům. Následné vypalování barev v peci je technologicky přizpůsobeno typu použitého dekoračního materiálu. K dekorování jsou používány barvy, které neobsahují těžké kovy ani jiné škodliviny a které jsou odolné proti působení vody, tepelným šokům a účinku chemických mycích prostředků, což dovoluje mýt dekorované sklo i v automatických myčkách.

The product decorations are made using techniques of painting, screen printing, spraying, embossing, sandblasting. SIMAX® glass has, unlike the cheap imported substitutes, purely natural origin and therefore meets the high decorative procedures as the only one. The subsequent paint baked in the furnace is technologically adapted to the type of decorative material. Colours that do not contain heavy metals or other harmful substances are used for decoration. They are water resistant, thermal shock resistant and there is no effect of chemical detergents. It is also allowed to wash the decorated glass in dishwasher.

## PÍSKOVÁNÍ • SANDBLASTING

Při pískování dopadají zrna ostrohranného brusiva (písek, korund) zvýšenou rychlostí na povrch skla a mechanicky ho narušují. Využívá se křehkosti skla, vzniká tak povrch drsný, mírně zvlhčený a matný.

Pískujeme loga, drobné ornamenty, plochy.

During sandblasting, grains of highly abrasive material (sand, corundum) strike the surface of the glass a high speed and mechanically engraves the design. It uses the fragility of the glass to create a rough surface which is slightly undulating and opaque.

We are able to sandblast logos, small ornaments and surface areas.

## RELIEF • RELIEF

Je způsob dekorování výrobků pomocí prostorového ztvárnění návrhu.

Relief is a way of products decoration using a three-dimensional representation.

## SÍTOTISK • SCREEN PRINTING

je šablonovou tiskovou technikou, která rozmnožuje jednobarevné předlohy za použití reprodukcí technik. Předlohou k reprodukci je originál – např. grafické, fotografické nebo umělecké dílo. Principem je protlačování, nebo-li protírání barvy pomocí stěrky propustnými místy sítotiskové šablony. Používají se keramické sklářské barvy, lazurovací pasta

is a printing technique that creates a monochromatic template for use in single colour reproduction. The base for reproduction is an original, e.g. graphics, photographic or artistic work. The principle is extrusion, i.e. the colour is painted with a spatula which forces it through the gaps in the screen template.

Uses ceramic glass colours or opaque woodstain.

## STŘÍKÁNÍ • SPRAY PAINTING

Jde o povrchovou úpravu skla, kde se dekor se vytváří nástřikem barvy buď přímo nebo přes šablony, které ohraničují nastříkanou plochu.

Používají se nejčastěji organické barvy, které se suší na 180°C a nabízí bohatý výběr odstínů i typů barev – opakní, transparentní, lesklé, matové, metalické

This is a surface modification of the glass where the decor is created by spraying a color either directly or through a template that defines the sprayed area.

Organic colours are usually used then dried at 180 °C. This offers a wide selection of shades and types of colours – opaque, transparent, glossy, matt, metallic.

## DEKORACE OBTISKY • DECORATIVE DECALS

Vypalovací obtisky slouží ke snadnému nanášení dekorů na sklo. Obtisky se po namočení do vody odmočí od škrabového papíru a přenesou se na výrobek, na kterém se po vyschnutí vypálí při příslušné teplotě, která je odvislá od barev použitých k jejich výrobě. Používají se keramické sklářské barvy, drahé kovy

Baked decals provide a simple way to transfer decorations to glass. Decals are soaked in water, removed from the backing paper and then transferred to the products. After the decals dry thoroughly the products is baked at the required temperature specified for the colours. Ceramic glass colors or precious metals are used.





# packaging

Obaly SIMAX® podporují moderní charakter produktů.

Obsahují všechny zákonem určené informace.

Umožňují bezproblémové variabilní stohování, jsou méně náročné na skladový prostor.

Jejich řešení je vždy svým způsobem originální. Buď jde o vložený terč, což je vlastně viditelný obal uvnitř výrobku, nebo o výsekovou manžetu individuální konstrukce podle zásady „snadno dovnitř, snadno ven“, nebo o důkladné, esteticky zvládnuté dárkové krabice s výseky i bez výseků.

SIMAX® packaging emphasize the modern character of the products.

They contain all the information specified by law, which are arranged neatly and legibly.

They allow flawless variable stacking and require less storage space.

Their solution is always original in a way. Either it is embedded disc package inside the product, or cut-out individual cuff respecting the principle of „easy in, easy out“ or a thorough aesthetically mastered gift boxes with or without cut-outs.

# PACKAGING SERIES · OBALOVÉ ŘADY

EXCLUSIVE



CLASSIC



VASES



FOR KIDS



packaging

# TYPES OF PACKAGING · DRUHY OBALŮ

## SLEEVE

Manžeta



## LABEL

Etiketa



## INSERT

Terč



### GIFT BOX

Dárková krabice



### TRANSPORT PACKAGING

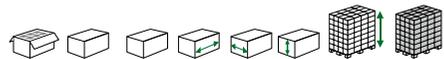
Transportní balení



### GIFT BOX WITH CUT-OUT

Dárková krabice s výsekem





Item No. Capacity/l Size/mm pcs kg m³ mm mm mm mm pcs EAN

**COLLECTION**

6056/6066	0,70 + 0,30	Ø 160x70	15	11,79	0,040	530	220	340	1830	525	8593419414541
-----------	-------------	----------	----	-------	-------	-----	-----	-----	------	-----	---------------

Article Zboží Artikel Article Артикул  
 Capacity Objem Volumen Volume Объем  
 Size Rozměr Dimension Dimension Размер  
 Weight Hmotnost Gewicht Poids Вес  
 Length Délka Länge Länge Longueur Длина  
 Height Výška Höhe Hauteur Высота  
 No. of pcs in a master carton Počet v přepravním balení Stückzahl im Umkarton Nombre de pièces par colis Количество штук в транспортной коробке  
 Volume Objem Volumen Volume Объем  
 Width Šírka Breite Largeur Ширина  
 Full Pallet Height Výška plné palety Palettenhöhe Hauteur palette pleine Высота полного паллета  
 No. of pcs on one pallet Počet výrobků na paletě Stückzahl auf der Palette Nombre de colis par palette Количество штук на паллете  
 EAN code Kód EAN EAN-Code Code EAN EAN код  
 Transport packaging information Informace o přepravním balení Infos über Verpackungsmasse und versandseinheiten Informations disponibles sur le colis Информация о транспортной коробке



Item No. Capacity/l Size/mm pcs kg m³ mm mm mm mm pcs EAN Page

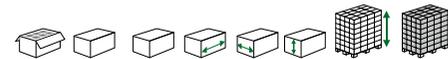
**EXCLUSIVE**

**FROZEN COLLECTION**

6568/FR		Ø 320	4	5,27	0,009	337	337	78	950	240	8593419484810	12
6578/FR		Ø 250	4	2,72	0,005	267	267	73	953	528	8593419485244	12
6646/FR	3,5	Ø 270x125	4	6,14	0,042	547	282	273	1770	144	8593419484827	13
6836/FR	1,7	Ø 210x103	4	3,86	0,023	437	232	223	1480	168	8593419484841	13
6616/FR	0,5	Ø 150x80	12	5,33	0,029	482	322	188	1815	540	8593419484834	13
7356/FR/7366	3,20 + 2,30	365x208x136	3	8,86	0,027	390	230	300	1650	150	8593419484803	13

**EXCLUSIVE ROASTERS, CASSEROLES, SETS**

7206	1,5	270x179x62	6	6,31	0,022	395	290	195	1710	384	8593419484261	14
7216	2,5	310x228x62	6	9,73	0,032	395	330	245	1865	252	8593419484278	14
7226	3,5	350x268x62	6	12,75	0,042	395	370	285	1860	216	8593419484292	14
6906	1,5	Ø 234x58	5	4,65	0,019	310	255	245	1620	360	8593419484483	14
6926	2,5	Ø 270x70	5	6,61	0,03	375	290	280	1830	240	8593419484506	14
6906/6916	1,50 + 1,00	Ø 244x234x96	6	11,22	0,032	500	265	240	1830	252	8593419484445	15



Item No. Capacity/l Size/mm pcs kg m³ mm mm mm mm pcs EAN Page

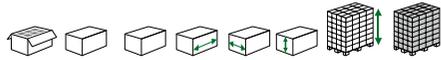
6926/6936	2,50+1,50	Ø 280x270x111	3	7,02	0,025	300	295	280	1860	144	8593419484476	15
6926/6936/L	2,50+1,50	Ø 280x270x111	3	2,71	0,027	295	280	295	1680	120	8593419484759	15
7536	2,5	320x250x63	6	8,13	0,035	400	340	260	1710	216	8593419484490	16
7536/7546	2,50+1,90	330x250x107	3	7,35	0,025	355	275	260	1710	162	8593419484452	16
7216/7576	2,50+1,90	320x228x103	3	8,46	0,023	350	255	260	1710	180	8593419484469	17
7216/7576/L	2,50+1,90	320x228x103	3	9,56	0,025	350	260	280	1830	180	8593419484605	17
7226/L	3,5	350x268x62	6	2,33	0,051	560	365	230	1830	168	8593419484742	18
311	1,50/2,50/3,50	270x179x62 310x228x62 350x268x62	3	14,25	0,028	375	290	260	1710	144	8593419484339	18
312	2,50+1,90 1,50+1,00 2,50	330x250x107 244x234x93 310x228x62	2	12,96	0,046	535	355	240	1795	56	8593419484674	19
313	0,35+1,0+2,0	Ø 234x58 Ø 270x70 320x250x63	2	7,74	0,039	355	300	322	1775	80	8593419484704	19
7226/7586	8,6	360x270x163	2	8,99	0,029	390	295	255	1680	96	8593419485237	20
5110/L	2l	Ø 187x128	6	3,798	0,032	600	370	145	1855	264	8593419659867	20
5120/L	ll	Ø 156x100	6	2,484	0,019	480	320	110	1900	420	8593419659867	20
5130/L	0,35l	Ø 116x76	6	1,26	0,069	360	240	80	1860	1140	8593419659867	20
112	0,35l+0,35l	Ø 116 x 76 Ø 116 x 76	6	2,58	0,015	255	250	235	1850	504	8593419659867	21
113	0,35+1,0+2,0	Ø 116x76 Ø 156x100 Ø 187x128	6	8	0,037	585	390	145	1855	264	8593419250965	21

**EXCLUSIVE CARAFES**

2546	1,1	Ø 100x300	4	3,33	0,018	230	230	335	1825	300	8593419185724	22
2546	1,1	Ø 100x300	4	3,33	0,018	230	230	335	1825	300	8593419184079	22
2546	1,1	Ø 100x300	4	3,33	0,018	230	230	335	1825	300	8593419184086	22
2546	1,1	Ø 100x300	4	3,33	0,018	230	230	335	1825	300	8593419184062	22
2543	1,25	Ø 101x308	6	3,45	0,025	330	230	335	1825	330	8593419184024	22
2543	1,25	Ø 101x308	6	3,45	0,025	330	230	335	1825	330	8593419184031	22
2543	1,25	Ø 101x308	6	3,45	0,025	330	230	335	1825	330	8593419184055	22
2543	1,25	Ø 101x308	6	3,45	0,025	330	230	335	1825	330	8593419184093	22

**EXCLUSIVE JUGS AND MUGS**

3270/MET	1,8	205x157	12	8,48	0,077	550	400	350	1900	240	8593419915635	24
3260/MET	1,3	181x139	12	7	0,055	495	350	320	1750	300	8593419382956	24
2522/2	0,25	120x90	20	6,3	0,045	565	370	215	1870	640	8593419152023	25
2692/2	0,3	117x90	20	7,02	0,045	565	370	215	1870	640	8593419915642	25



Item No.	Capacity/l	Size/mm	pcs	kg	m <sup>3</sup>	mm	mm	mm	mm	mm	pcs	EAN	Page
<b>EXCLUSIVE DOUBLE WALL</b>													
2852/2	0,2		6	1,578	0,012	330	260	140	1830	720	8593419152962	26	
2152/2	0,3	Ø 85x124	6	2,37	0,016	365	285	150	1800	528	8593419152986	26	
2142/2	0,4		6	2,454	0,020	395	305	170	1850	480	8593419152979	26	
3280	1,1	181x163	6	5,28	0,029	430	355	190	1860	324	8593419152924	26	
2322/2	0,2	115x105	6	1,99	0,013	375	275	130	1900	702	8593419152948	27	
2342/2	0,2	Ø 80x105	6	1,91	0,013	355	275	130	1900	702	8593419152955	27	

## CLASSIC

### CASSEROLES AND ROASTERS

6056/6066	0,70+0,30	203x160x71	15	11,79	0,04	530	220	340	1830	525	8593419414541	32
6256/6266	1,00+0,40	226x182x82	12	13,39	0,044	590	390	190	1860	432	8593419414688	32
6106/6116	1,50+0,60	249x205x93	10	14,33	0,046	440	265	395	1730	280	8593419414589	32
6026/6036	2,00+0,90	272x228x103	8	14,41	0,047	490	285	340	1850	240	8593419414565	32
6176/6186	2,50+1,20	293x249x113	6	13,09	0,046	605	270	280	1550	180	8593419414602	32
6226/6236	3,50+1,60	312x268x119	6	15,47	0,055	570	325	295	1625	120	8593419414701	32
6666/6676	1,50+0,30	248x188x101	6	8,53	0,035	405	265	325	1775	240	8593419414480	32
6686/6696	1,75+0,40	268x208x114	6	10,6	0,047	455	290	355	1570	144	8593419414503	32
6706/6716	2,80+0,50	228x228x126	6	12,75	0,06	495	310	390	1710	144	8593419414527	32
7026/7036	2,40+1,20	334x201x112	4	8,28	0,031	430	355	205	1790	160	8593419414640	33
7136/7146	3,00+1,40	354x213x132	4	10,43	0,04	375	240	440	1470	120	8593419414725	33
7156/7166	3,20+2,20	348x203x133	4	11,36	0,034	370	230	405	1770	160	8593419414749	33
7356/7366	3,20+2,30	365x208x136	3	8,77	0,027	390	230	300	1650	150	8593419414848	34
7296/7306	8	416x260x161	3	13,71	0,043	435	275	360	1590	72	8593419414466	34
7286	1,6	254x210x55	6	6,31	0,021	350	270	225	1725	378	8593419414442	35
7246	5,2	368x318x75	3	7,49	0,031	385	240	335	1825	150	8593419484285	35
7106	1,5	316x175x50	11	12,21	0,04	590	360	190	1860	396	8593419414428	35
7046	2,4	351x195x57	11	14,37	0,057	610	380	245	1870	308	8593419414404	35
7266	3	385x219x63	4	6,75	0,026	405	275	235	1795	224	8593419414381	35
7526	4,8	420x278x55	3	8,05	0,024	440	295	185	1630	192	8593419484018	36
7296	3,5	404x260x60	5	10,32	0,038	420	325	275	1800	180	8593419414367	36
7127	2,2	300x210x62	11	13,31	0,052	610	380	225	1950	352	8593419414343	37
7126	3	350x240x62	9	14,5	0,059	610	370	260	1970	252	8593419414329	37
7276	4	400x270x62	4	8,86	0,033	415	285	280	1830	192	8593419414305	37
6826	Ø 320x20	Ø 320x20	9	11,33	0,028	345	240	340	1850	450	8593419414282	37
6141	Ø 240x130	Ø 240x130	6	5,45	0,065	800	300	270	1770	144	8593419502057	38
6176/16186/P	2,50+1,20	293x249x113	6	13,09	0,046	605	270	280	1550	180	8593419414626	38
7406/17416/P	3,00+0,60	365x210x112	3	7,18	0,032	390	240	345	1875	150	8593419414862	39



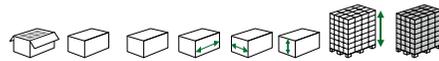
Item No.	Capacity/l	Size/mm	pcs	kg	m <sup>3</sup>	mm	mm	mm	mm	mm	pcs	EAN	Page
7356/17366/P	3,20+2,30	365x208x136	3	8,86	0,027	390	230	300	1650	150	8593419414664	39	
6866	0,2	Ø 98x55	12	2,7	0,01	415	315	75	1725	1512	8593419250873	40	
7826	0,4	190x110x45	12	3,77	0,016	605	260	100	1850	1224	8593419483615	40	
6886/6896	0,25+0,10	154x120x63	12	5,29	0,019	495	275	140	1830	864	8593419483592	41	
7806/7816	0,30+0,10	154x120x63	12	6,14	0,019	495	275	140	1830	864	8593419483608	41	

### CASSEROLE SETS

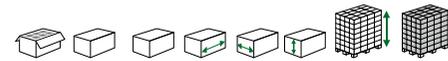
301	1,00+0,40 1,50+0,60 2,00+0,90	226x82x82 249x205x93 272x228x103	2	8,74	0,022	540	255	160	1750	120	8593419482205	42
302	1,50+0,60 2,40+1,20 2,40	249x205x93 334x201x112 351x195x57	2	10,46	0,039	435	370	245	1620	72	8593419482229	42
304	0,70+0,30 1,00+0,40 1,50+0,60	203x160x71 226x182x82 249x205x93	4	13,48	0,034	500	235	290	1890	168	8593419482243	43
305	1,00+0,40 1,50+0,60	226x182x82 249x205x93	6	14,94	0,033	440	260	290	1890	288	8593419482267	43
307	1,50+0,60 2,40	249x205x93 351x195x57	5	13,5	0,048	595	370	220	1910	160	8593419482281	44
310	0,70+0,30 1,00+0,40 1,50+0,60 2,00+0,90	203x160x71 226x182x82 249x205x93 272x228x103	2	10,32	0,023	485	275	170	1850	120	8593419482304	44
315	1,00+0,40 1,50+0,60 2,00+0,90 2,40+1,20 2,40	226x182x82 249x205x93 272x228x103 334x201x112 351x228x103	2	16,2	0,053	620	380	225	1050	32	8593419482328	45
356	3,50 2,20 1,50 0,20	404x206x60 300x210x62 280x119x76 Ø98x55	2	9,14	0,025	425	275	215	1655	84	8593419483158	45

### LIDS

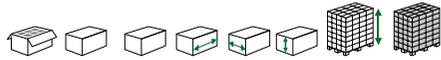
6346/16/K		Ø 173x34	6	0,55	0,011	305	190	190	1860	864	8593419484056	46
6356/18/K		Ø 193x35	6	0,52	0,013	305	210	210	1830	768	8593419484070	46
6366/20/K		Ø 213x38	6	0,79	0,016	305	230	230	1760	588	8593419484087	46
6376/22/K		Ø 233x44	6	0,85	0,02	315	250	250	1650	432	8593419484063	46
6386/24/K		Ø 251x52	6	1,08	0,027	365	270	270	1770	324	8593419484094	46
6396/26/K		Ø 271x54	6	1,24	0,031	370	290	290	1890	288	8593419484100	46
6406/28/K		Ø 291x58	6	1,38	0,037	390	310	310	1700	240	8593419484124	46
6416/32/K		Ø 331x63	6	1,95	0,052	425	350	350	1550	144	8593419484117	46
7196/K		271x271x49	7	1,51	0,034	390	295	290	1890	336	8593419484216	47
7186/K		292x292x280	6	1,43	0,035	365	310	310	1700	240	8593419484247	47
6221		Ø 280/240	6	6,3	0,078	610	410	310	1700	120	8593419400902	47



Item No.	Capacity/l	Size/mm	pcs	kg	m <sup>3</sup>	mm	mm	mm	mm	mm	pcs	EAN	Page
<b>TEAPOTS WITH PLASTIC AND METAL ACCESSORIES</b>													
3652	0,35	138x106	16	3,15	0,029	595	205	235	1795	896	8593419327261	50	
3092	0,65	140x121	24	5,52	0,049	415	300	395	1730	768	8593419327285	50	
3872	1	174x145	18	6,28	0,066	395	365	455	1970	432	8593419327308	50	
3882	1,25	174x162	18	7,7	0,077	405	375	505	1665	324	8593419327322	50	
3142	1,5	181x171	8	3,74	0,044	610	380	190	1860	288	8593419327346	50	
3772/S	1	174x145	18	7,54	0,066	395	365	455	1970	432	8593419327629	50	
3782/S	1,25	174x162	18	8,24	0,077	405	375	505	1665	324	8593419327605	50	
3122/S	1,5	181x171	8	4,11	0,044	610	380	190	1860	288	8593419327582	50	
3892	1,5	190x145	18	2,87	0,099	530	405	460	1990	288	8593419327407	51	
3902	1,7	199x146	12	6,86	0,078	605	415	310	1700	240	8593419327643	51	
3942	2,3	190 x145	6	4,38	0,052	647	422	208	1905	216	8593419331671	51	
3792/S	1,5	205x180	18	8,96	0,099	530	405	460	1990	288	8593419327568	51	
<b>GLASS TEAPOTS</b>													
3403	1	186x151	6	3,03	0,031	495	335	185	1815	270	8593419327117	52	
3403/F	1	186x164	6	4,11	0,032	495	335	195	1905	270	8593419327131	52	
3243	1,5	198x161	12	6,4	0,072	540	350	380	1670	192	8593419326950	53	
3243/F	1,5	198x179	12	6,89	0,077	540	350	405	1770	192	8593419326974	53	
3373	1	240x151	6	3,28	0,034	530	360	180	1905	240	8593419327070	54	
3373/F	1	240x163	6	4,01	0,037	530	360	195	1905	216	8593419327094	54	
3553	0,6	142x142	8	3,072	0,021	570	230	160	1850	480	8593419327360	55	
<b>ACCESSORIES</b>													
2283	0,25	114x70	24	1,792	0,014	607	377	143	1830	1152	8593419155598.	56	
5052	0,5	Ø 116 x 104	30	6,45	0,049	610	370	215	1870	960	8593419200281	56	
116	0,8	Ø 146 x 60	12	5,72	0,027	495	335	160	1850	600	8593419152696	57	
6151		Ø 200	50								8593419000041	57	
<b>GLASSES</b>													
2012	0,2	Ø 60x90	35	3,15	0,032	610	380	140	1830	1660	8593419100055	58	
2022/6	0,2	Ø 90x90	6	3,74	0,029	415	335	205	1790	288	8593419184505	58	
2202/6	0,25	94x110	6	4,63	0,037	345	300	360	1950	240	8593419184468	59	
2512/6	0,2	115x75	6	4,88	0,031	355	345	255	1680	216	8593419184420	59	
2682/ /4242/4	0,08		12	5,99	0,031	480	320	205	1710	576	8593419185304	60	
2652/ /4242/4	0,1		24	11,78	0,059	600	370	265	1740	576	8593419184956	60	
2452/ /4232/4	0,25		12	9,31	0,053	600	420	210	1830	384	8593419184932	61	
2612/4	0,4	118x120	6	5,16	0,035	550	240	265	1740	252	8593419184970	61	
2622/4	0,3	107x115	6	5,88	0,03	485	245	255	1680	216	8593419184987	62	



Item No.	Capacity/l	Size/mm	pcs	kg	m <sup>3</sup>	mm	mm	mm	mm	mm	mm	pcs	EAN	Page
2642/4	0,35	102x145	6	5,64	0,035	465	240	315	1725	210	8593419185007	62		
179	0,35	142x129	6	2,658	0,012	345	205	165	1800	720	8593419185151	63		
2152/CTG	0,3	Ø94x137	6	2,06	0,01	305	210	160	1750	960	8593419153433	63		
2102/CTG	0,4	Ø94x174	6	2,01	0,07	305	205	195	1790	596	8593419153587	63		
<b>POTS</b>														
510/6053	1	Ø 170x80	6	3,87	0,032	610	380	140	1830	288	8593419502132	66		
520/6063	1,5	Ø170x100	12	7,692	0,072	610	380	310	1700	240	8593419502156	66		
530/6073	2	Ø 170x125	6	4,24	0,044	610	380	190	1860	216	8593419502170	66		
6053	1	Ø 170x80	12	6,40	0,057	610	380	245	1865	336	8593419502194	66		
6063	1,5	Ø170x100	6	3,522	0,034	610	380	145	1890	288	8593419502217	66		
6073	2	Ø 170x125	6	3,71	0,039	610	380	170	1850	240	8593419502231	66		
<b>STORAGE CONTAINERS</b>														
7486/L	0,5	151x151x45	6	3,8	0,009	330	175	155	1700	720	8593419204210	67		
7476/L	1	181x181x55	6	5,46	0,015	390	205	190	1860	648	8593419204234	67		
7466/L	1,7	210x210x65	6	7,3	0,023	440	235	220	1690	294	8593419204258	67		
350	0,50 1,00 1,70	150x150x45 180x180x55 210x210x65	4	8,992	0,018	470	245	160	1750	280	8593419484025	67		
115	0,40 0,80 1,50	Ø 105x68 Ø 132x80 Ø 163x93	12	9,17	0,041	520	350	225	1950	384	8593419281013	68		
5162/L	0,5	Ø 96/95	6	1,45	0,009	330	225	115	1760	1008	8593419208119	68		
5152/L	0,8	Ø 96/145	6	1,98	0,023	330	225	315	1725	648	8593419208089	68		
5142/L	1,4	Ø 96/233	6	2,72	0,023	330	225	315	1680	432	8593419208096	68		
5132/L	1,8	Ø 96/290	6	2,83	0,023	330	225	315	1725	360	8593419208102	68		
185	0,50 0,80 1,40	Ø 96/95 Ø 96/145 Ø 96/233	6	6,73	0,044	685	235	275	1800	180	8593419250699	69		
5162/L	0,50	Ø 96/95	6	1	0	330	225	115	1760	1008	8593419205507	69		
5152/L	0,80	Ø 96/145	6	2	0	330	225	315	1725	648	8593419205408	69		
5142/L	1,40	Ø 96/233	6	3	0	330	225	315	1680	432	8593419205385	69		
5132/L	1,80	Ø 96/290	6	3	0	330	225	315	1725	360	8593419205378	69		
<b>MEASURING JUGS</b>														
3853	0,5	120x134	6	2,06	0,012	275	275	160	1750	720	8593419327704	70		
3843	1	150x150	6	2,39	0,02	480	240	175	1900	420	8593419327728	70		



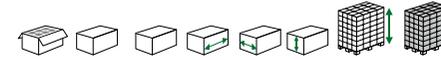
Item No.	Capacity/l	Size/mm	pcs	kg	m <sup>3</sup>	mm	mm	mm	mm	pcs	EAN	Page
172	0,50 1,00	120x134 150x150	6	3,84	0,02	480	240	175	1725	378	8593419331190	70
3283	1	159x145	8	4,09	0,034	590	350	165	1140	352	8593419327681	71
188	0,10+0,10	Ø 85 154	6	1,2	0,01	435	155	150	1800	792	8593419281310	71
189	0,25+0,25	Ø85x161	6	2,15	0,02	552	202	198	1815	432	8593419281303	71

#### MIXING BOWLS

6616	0,5	Ø 150 x 80	12	5,33	0,029	485	325	185	1815	540	8593419415623	72
6846	0,9	Ø 170x88	12	6,71	0,041	540	375	200	1905	432	8593419415647	72
6626	1,3	Ø 190x95	12	7,98	0,05	600	400	210	1830	384	8593419415661	72
6836	1,7	Ø 210x103	4	3,86	0,023	440	235	220	1470	168	8593419415685	72
6636	2,5	Ø 230x110	4	4,6	0,029	485	245	235	1830	168	8593419415708	72
6646	3,5	Ø 270x125	4	6,14	0,042	550	285	270	1770	144	8593419415722	72
328	0,50 1,30 2,50	Ø 150x80 Ø 190x95 Ø 230x110	6	15	0,044	490	255	355	1570	144	8593419482496	72
5402	0,1	Ø 80	12	0,94	0,006	350	265	65	1840	3120	8593419205279	73
5412	0,3	Ø 115	6	0,94	0,008	370	250	85	1850	1200	8593419205231	73
5422	0,75	Ø 150	6	1,71	0,016	475	320	105	1830	480	8593419205248	73
5432	1,5	Ø 185	6	2,24	0,024	568	383	112	1775	312	8593419205255	73
5442	2,5	Ø 220	6	3,37	0,041	673	228	267	1830	180	8593419205262	73
186	0,75 1,50 2,50	Ø 150 Ø 185 Ø 220	6	7,78	0,049	690	240	295	1625	150	8593419205224	73
187	0,30 2,50	1xØ 220 6xØ 115	6	12,34	0,049	690	240	295	1625	150	8593419205217	72
5412/ L 	0,3	Ø 115	6	1,09	0,008	370	250	85	1850	1200	8593419205675	74
5422/ L 	0,75	Ø 150	6	1,9	0,016	475	320	105	1830	480	8593419205668	74
5432/ L 	1,5	Ø 185	6	2,9	0,028	575	390	125	1775	312	8593419205651	74
6606	1,9	Ø 200x90	6	5,15	0,026	610	215	200	1750	384	8593419484520	74

#### BAKING FORMS

5031	1,3	Ø 210x105	6	5,27	0,039	450	350	250	1900	252	8593419502279	76
5041	2	Ø 250x116	6	5,45	0,065	800	300	270	1770	144	8593419502293	76
5221	2	Ø 260x102	6	7,66	0,057	580	335	295	1950	144	8593419502316	76
6556	1,7	Ø 280x40	6	6,72	0,025	300	275	300	1650	360	8593419415586	77
6566	2,1	Ø 260x58	6	6,74	0,031	390	280	280	1830	288	8593419415562	77
7256	1,5	285x119x76	6	5,12	0,018	580	245	130	1710	432	8593419415609	77



Item No.	Capacity/l	Size/mm	pcs	kg	m <sup>3</sup>	mm	mm	mm	mm	mm	pcs	EAN	Page
<b>FINGER FOOD</b>													
5452/4	0,2	60x80	6	1,87	0,007	260	185	150	1050	720	8593419205552	78	
5402/4	0,12	80x46	6	1,7	0,006	260	185	120	1110	960	8593419205545	78	
5462/4	0,15	70x50	6	1,94	0,011	315	240	140	990	432	8593419205521	79	

#### JUGS

2544/L 	2,5	176x252	6	4,41	0,044	495	315	280	1830	180	8593419331237	81
2544/L/S 	2,5	176x252	6	4,41	0,044	495	315	280	1830	180	8593419330629	81
20030	0,5	121x168	6	1,61	0,015	380	210	190	1860	648	8593419991134	82
20020	1	146x202	6	2,25	0,026	380	310	220	1690	336	8593419991110	82
20010	1,5	165x235	6	2,89	0,035	425	325	255	1680	216	8593419991097	82
20070	2,5	175x250	6	4,69	0,063	610	380	270	1770	144	8593419991257	82
20050	1	133x197	6	2,76	0,026	380	310	220	1690	336	8593419991219	83
20060	2	161x236	6	4,29	0,034	380	355	255	1680	216	8593419991233	83

#### CARAFES

10020	0,5	Ø94x188	6	1,58	0,013	305	210	205	1790	768	8593419991073	83
10010	1	Ø118x242	6	2,44	0,026	380	260	265	1740	288	8593419991059	83
10080	0,5	76x220	28	9,912	0,057	610	380	245	1865	728	8593419551284	84
10090 	0,25	Ø54x180	18	3,654	0,25	488	262	203	1774	864	8593419155741	84
10090/18 	0,25	Ø54x180	18	3,654	0,25	488	262	203	1774	864	8593419155758	84

#### FOR KIDS

450	2x0,15		12	5,7	0,022	600	240	175	1900	720	8593419550768	88
440	2x0,25		12	6,7	0,029	600	240	225	1725	504	8593419550775	88
8245	0,15		24	5,1	0,022	600	240	175	1900	1440	8593419550744	89
8315	0,25		24	6,3	0,029	600	240	225	1725	1008	8593419550751	89
8235	0,12		40	6,36	0,02	580	245	140	1830	2880	8593419554537	89
8305	0,24		40	9,72	0,028	580	245	200	1750	1920	8593419554520	89

#### VASES

30030		200x95	24	5,4	0,053	597	402	223	1690	672	8593419914720	92
30030		300x142	10	7,42	0,077	765	315	320	1750	200	8593419914706	92
30010		Ø 215	3	2,21	0,033	675	235	210	1830	120	8593419914645	92
30011		Ø 164	6	2,6	0,026	515	345	150	1750	240	8593419914669	92
30050		120x170	6	3,67	0,02	390	265	190	1860	432	8593419916557	93
30060		84x275	6	3,65	0,015	270	185	300	1650	480	8593419916564	93







KAVALIERGLASS, a.s.  
Křížová 1018/6, 150 00 Praha 5

**Production plant:**  
Sklářská 359, 285 06 Sázava  
Czech Republic

[www.kavalier.cz](http://www.kavalier.cz)

[www.simax.cz](http://www.simax.cz)

© Kavalierglass, a.s. 2018